



**Hugo Pratt, le père de Corto Maltese**

Hugo Pratt, le créateur de Corto Maltese et un des plus importants bédésistes de notre époque, était de passage à Québec, cette semaine. Régis Tremblay l'a rencontré. **page 4**



**Pascal Bruckner et la nostalgie de l'amitié**

Dans son dernier roman, le philosophe Pascal Bruckner, invité du Salon du livre de Montréal, traite de la difficulté d'aimer... non pas d'amour, mais d'amitié. Anne-Marie Voisard l'a interviewé. **pages 6-7**



**Johanne Prigent et le problème de l'anorexie**

La cinéaste Johanne Prigent a choisi de traiter du délicat problème de l'anorexie dans son film « La peau et les os ». Elle en a discuté avec Léonce Gaudreault. **page 2**

# Roland Lepage prend la barre du Trident avec espoir et... un peu d'inquiétude

Roland Lepage est devenu ces jours derniers le quatrième directeur artistique de l'histoire du Théâtre du Trident, dont on célébrera l'an prochain le vingtième anniversaire.

textes de JEAN ST-HILAIRE  
LE SOLEIL

Mercredi matin, le lendemain de l'annonce de sa nomination, nous l'avons rencontré pour en savoir plus sur ses goûts, ses vues et ses projets. Macaron du Trident à la boutonnière, il s'est livré prudemment, mais d'abondance. Et dans la mesure où il s'engage dans une période de réflexion et de consultation, il a parlé moins de projets que de ses espoirs et du style qu'il espère imprimer à son directeur.

Toute bonne que soit la santé financière et morale du Trident, il l'entreprend inquiet. « Inquiet en ce sens que je n'ai pas la quiétude et le repos que j'avais il y a six semaines », précise-t-il. C'est que le marché local du théâtre s'est modifié cette saison et que les attentes du milieu sont élevées; ce contexte lui réserve somme toute de délicates et imposantes responsabilités. Et puis, il y a surtout cette saison 1989-1990 à façonner. Les impératifs de production étant ce qu'ils sont, il doit arrêter ses choix au plus tard à la fin de février, un blitz de lecture l'attend.

Il y a autre chose. Pour la première fois de sa carrière, il devient redevable à un employeur, il a toujours été pigiste. « Je vais devoir réorganiser mon temps. Je suis plutôt méthodique, je peux changer rapidement de régime ».

Un mot revient souvent en cours d'interview: présence. Au public, au théâtre local, aux collègues, aux artistes engagés par le Trident, il promet une écoute attentive et active. Il dit croire au dialogue, à l'éclairage mutuel donné sans trop de formalités.

Voici, en vrac, quelques réflexions exprimées à chaud par le nouvel animateur du Trident sur sa vision et les principaux enjeux de son mandat.

### Sur son style

« On a parlé de conservatisme, de continuité à la suite de ma nomination. Ces notions laissent croire à un encroûtement au Trident et je ne pense pas que ce soit le cas. Le Trident n'est pas

me intention de tenter de faire mieux, je ne m'amène pas ici pour gérer la décroissance.

« Je suis de formation classique et je ne le renie pas, c'est une forme de culture qui a fait ses preuves. J'aime les grands classiques, Shakespeare et les grands Français en particulier,

mais il y a autre chose. Le drame romantique, par exemple, ça existe. Je n'écarterai rien pour peu que le texte soit bon et qu'il rejoigne des préoccupations d'ici ».

(...) « Oui, la présence du théâtre québécois m'apparaît essentielle au Trident. Je suis ouvert au répertoire, mais aussi à ce que

j'appellerais notre théâtre vivant, la production des dix dernières années. Je n'exclus pas la création non plus, mais nous n'en ferons pas pour en faire ».

(...) « Pour ce qui est du répertoire contemporain, j'admets que je n'ai pas le même recul devant lui. Mais il y en aura, n'ayez crainte. Je compte beaucoup sur la consultation pour m'éclairer dans mes choix à cet égard. Je veux trouver des oeuvres qui vont au-delà de la mode, des oeuvres qui ont de l'universel et de la permanence ».

### Sur le rôle du Trident

« Pour schématiser un peu, je dirais que le Trident doit présenter une forme de théâtre que les autres compagnies de Québec ne peuvent présenter, ceci en vertu des moyens supérieurs dont il dispose. En même temps, à cause de la lourdeur de la machine, il y a des expériences risquées qu'il peut moins se permettre qu'une compagnie avec une structure légère.

« Il doit agir en complémentarité avec les autres compagnies et favoriser ce qu'elles font. Sans paternalisme. Je crois à un dialogue des responsabilités, à un dialogue. Nous avons besoins des petites salles (...) Plein chez-nous et vide ailleurs, non, ce n'est pas ma définition d'une saine situation du théâtre local ».

### Sur ses relations avec le milieu

« Le talent ne manque pas à Québec, je compte y faire appel. Mais ce n'est pas à dire que tout le monde aura son tour en même temps, certains vont l'avoir plus souvent que d'autres, il faut garder le sens des réalités. Par ailleurs, de par sa lourde structure, le Trident ne peut être un banc d'essai et c'est ici que les autres théâtres revêtent toute leur importance ».

(...) « Je vais continuer à aller voir tout ce qui se fait ailleurs, à Québec. J'entends maintenir le dialogue avec les gens de théâtre. Je suis comédien et plusieurs d'entre eux ont été mes camarades de travail, je les connais bien ».

### Sur ses relations avec le public

« Il ne faut pas sous-estimer son intelligence. Je pense qu'on peut lui présenter des choses exigeantes, mais pour qu'il fasse son bout de chemin, il faut que les artistes fassent le leur aussi, c'est à eux de rendre l'oeuvre claire, d'aller au fond de son exigence ».



Présence, dialogue et complémentarité sont les leitmotivs de Roland Lepage, le nouveau directeur artistique du Trident.

## Face au défi de la concurrence

L'entrée récente de la salle Albert-Rousseau sur le marché de l'abonnement théâtral pose carrément le défi de la concurrence au Théâtre du Trident. Ironie du sort, son nouveau directeur artistique, M. Roland Lepage, est le signataire de la traduction de *La Locandiera*, de Goldoni, pièce que le TPQ donnera à la fin de janvier, à la salle fidéenne.

M. Lepage est le premier à rire de cette légère incongruité: « J'étais même présent à leur conférence de presse de lancement (en août), mais je ne connaissais pas la nature de leur projet, pas plus que je ne savais que je briguerais bientôt la direction artistique du Trident ».

Cette confession faite, il ne désavoue pas la décision d'Albert-Rousseau. « C'est très bien qu'il le fasse, je suis contre le cloisonnement. Toutefois, il serait pusillanime et inconséquent de la part du Trident de ne pas

tenir compte de cet état de fait. S'il nous inquiète un peu, il constitue aussi un stimulant. Il nous oblige à mieux nous définir, à offrir un excellent produit sans céder à l'imitation et à nous adapter finalement à une situation que les théâtres de Montréal connaissent bien, ceci dit sans oublier que Québec est une ville de taille moyenne et qu'il nous incombe partant de monter des choses qui puissent plaire à l'ensemble des publics ».

Il est presque d'usage, par ailleurs, que le directeur artistique d'un théâtre soit un metteur en scène. Roland Lepage, lui, n'a

pas l'intention de le devenir « dans un avenir prochain ou moyen ». Il l'a bien déjà été, mais c'était à ses débuts. Un aspect de la mise en scène l'intéresse toutefois, la direction d'acteurs, dans laquelle il souhaite s'investir à l'occasion, « selon les directives du metteur en scène, bien sûr ».

Pour ce qui est de son métier de comédien, il espère continuer de l'exercer, « tout comme les metteurs en scène devenus directeurs artistiques continuent de faire de la mise en scène ». Il voit là un moyen privilégié « de garder le contact avec le public ».

Il souhaite aussi que ses nouvelles attributions lui laissent quelque temps pour écrire et poursuivre dans une certaine mesure ses activités de traducteur et d'adaptateur.

LES CERTIFICATS-CADEAUX... Un merveilleux cadeau de divertissement. Disponibles dans tous les cinémas FAMOUS PLAYERS.

Un tribunal peut-il déterminer comment il nous faut vivre, comment il nous faut aimer, comment il nous faut élever nos enfants?

Maintenant, Anne doit prouver qu'elle est une bonne mère.



DIANE KEATON

BONNE MÈRE MALGRÉ TOUT

Version française de THE GOOD MOTHER

Sam., dim.: 12 h 30, 14 h 40, 16 h 50, 19 h 05, 21 h 25

Galerias de la Capitale 5401 boul. des GALERIES 628-2455

## FAMOUS PLAYERS

LE GRAND PRIX DU FESTIVAL DU FILM EUROPÉEN DE VICHY ACCLAMÉ AU FESTIVAL DES FILMS DU MONDE

LES FILMS DU CREPUSCULE INTERNATIONAL



JOSÉ VAN DAM dans Le Maître de Musique

Un film de GERARD CORBIU

MOZART MAHLER - VERDI - BELLINI OFFENBACH - SCHUMANN - SCHUBERT

avec ANNE ROUSSEL, PATRICK BAUMANN, PHILIPPE VOLTER et SYLVIE FANCI

Sam., dim.: 13 h, 15 h, 17 h, 19 h 10, 21 h 15

Galerias de la Capitale 5401 boul. des GALERIES 628-2455



U2 RATTLE AND HUM

A PARAMOUNT PICTURE

AFFICHES ET GILETS U2 en vente EN EXCLUSIVITÉ dans les Cinémas FAMOUS PLAYERS

Sam., dim.: 12h40, 14h50, 17h, 19h10, 21h25

VERSION ORIGINALE ANGLAISE STE-FOY 2500 BOUL. LAURIER 656-0592



Whoopi Goldberg Clara's Heart

Sam., dim.: 12 h 45, 14 h 55, 17 h 05, 19 h 15, 21 h 25

PLACE QUÉBEC 525-8328



Ernest saves Christmas

V.O. Sam., dim.: 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30

VERSION ORIGINALE ANGLAISE STE-FOY 2500 BOUL. LAURIER 656-0592



LOUIS GOSSETT, JR. IRON EAGLE II

avec KEVIN ELDERS & SIDNEY J. FURIE

ALLIANCE RECREATION

Sam., dim.: 12 h 30, 14 h 40, 16 h 50, 19 h, 21 h 15

STE-FOY 2500 BOUL. LAURIER 656-0592 V.O. ANGLAISE

# Johanne Prigent et le cri de détresse des anorexiques

Même au risque de plonger tête première dans les comportements stéréotypés, je ne peux éviter de lui poser la question en la voyant s'avancer vers l'aire de service pour le petit déjeuner, au restaurant où se déroulera l'entrevue. Elle vient d'éteindre une cigarette, avant même de prendre son premier café de la journée. Fume-t-elle pour conserver cette fine taille ou en est-elle gratifiée tout simplement parce qu'elle fume?

PAR LÉONCE GAUDREULT  
LE SOLEIL

Johanne Prigent ne le prend pas mal. Sans répondre directement à cette question mal formulée, elle reconnaît toutefois, bien naturellement, qu'à chaque fois qu'elle arrête de fumer, elle prend du poids. La chose l'agace autant que chez toutes les autres femmes (et les hommes aussi) qui arrêtent de fumer sans échapper aux quelques kilos de surplus. L'obésité ne la menace pas mais elle n'aimerait pas plus que d'autres devenir grosse à ne plus pouvoir tenir sur un seul siège de cinéma.

## Y laisser sa peau

Ce genre d'inquiétude ne la rend toutefois pas anorexique pour autant. Pas plus d'ailleurs que les femmes ne doivent se mettre à paniquer après avoir vu *La peau et les os*, son premier long métrage qui vient de prendre l'affiche au cinéma de Place Québec. Ce film traite de front la question de l'anorexie (et de la boulimie), un problème de société qui affecte une adolescente sur quatre. La plupart s'en sortent mais d'autres, plus profondément troublées par les modèles imposés, vont jusqu'à l'autodestruction.

Un long travail de recherche préparatoire au film a permis à la

cinéaste de constater que cette maladie était parvenue à un état endémique. « C'est une maladie de pays riches... une manifestation d'une société malade. L'anorexie ça n'existe pas dans le tiers-monde! » C'est une situation explosive, ajoute-t-elle, en répétant avec hésitation un commentaire d'un spécialiste voulant que la maladie serait en augmentation constante et que le nombre d'anorexiques doublerait d'ici dix ans. Bientôt une adolescente sur deux?

On sait encore peu de choses sur l'inquiétant désordre psychologique qui incite des adolescentes à refuser de se nourrir, parfois même jusqu'à y laisser leur peau. La mode lancée par Twiggy au début des années soixante aurait largement contribué à provoquer une recrudescence de ce mal de vivre. Le phénomène n'est cependant pas nouveau.

On a découvert, précise-t-elle, qu'il y avait beaucoup de cas d'anorexie dans les communautés religieuses; que des saintes avaient été anorexiques. « Belle métaphore de l'anorexie chez les religieuses. C'est le refus de la féminité, du corps, de la sexualité. »

## Des causes multiples

Les causes seraient tellement multiples qu'elle a refusé de les cerner dans son film, préférant les laisser ressortir de manière sous-jacente à travers les entrevues qu'elle a réalisées. Tout y est, dit-elle: la mode, la famille, les rapports avec les parents (mère trop présente et père absent), etc. Il y a aussi la valorisation de la performance, de la perfection. Les adolescentes sont entourées de contrôles insidieux. La nourriture peut devenir alors le lieu ultime de contrôle restant à l'adolescente.

Le sujet de ce premier film soulève tellement de questions qu'on

à finalement escamoté le thème même du cinéma. Diplômée en communication à l'UQUAM, Johanne Prigent a d'abord été habilleuse (pendant cinq ans) avant de devenir scripte sur de nombreuses productions dont deux avec Denys Arcand (*Le déclin de l'empire américain* et *Le crime d'Ovide Plouffe*).

Avec *La peau et les os*, elle est maintenant cinéaste à plein titre. Elle travaille présentement avec le romancier Yvon Rivard sur une fiction (une histoire d'amour et de jalousie) devant être tournée dès l'été prochain dans la série des téléfilms. Elle poursuit aussi son travail de documentariste en abordant cette fois-ci le thème du vieillissement, de la peur de vieillir.



Hélène Bélanger et Louise Turcot dans le film « La peau et les os » de Johanne Prigent

## « La peau et les os » ou le cinéma-minceur

« La peau et les os » a les défauts et les qualités du film éducatif. En même temps que le document de Johanne Prigent alerte la société sur un mal grandissant qui la gruge, la réalisatrice s'empresse de mettre une sourdine sur la sonnerie pour que personne ne prenne panique. Le cinéma y perd généralement dans ce genre de procédé.

Le but recherché est, de toute évidence, de faire prendre conscience du phénomène pour que l'anorexie ne soit plus perçue comme une simple perte ou diminution de l'appétit (ou la situation inverse pour la boulimie), mais comme la manifestation d'un profond malaise dans une société valorisant la performance et canonisant la beauté physique.

*La peau et les os* est de toute évidence un film destiné au réseau éducatif et aux groupements populaires s'intéressant particulièrement à la condition féminine. En raison de la portée de son sujet, le film bénéficie d'une sortie exceptionnelle en salle avant de passer un jour à la télé. Les cinéphiles doivent cependant savoir qu'il a toutes les caractéristiques du document destiné à la télévision. Téléfilm de qualité ou cine-

contemplatives pour suggérer que l'anorexie devait y être une maladie fort courante. Sainte Thérèse, anorexique?

## Le refus de la dramatisation

On fait donc la connaissance d'Annie, de Monique) ou d'Hélène. Malgré toute la générosité des témoignages, la réalisatrice ne parvient pas à « me » convaincre de la gravité de son propos. Qui n'a pas ses problèmes?

Mais heureusement, il y a Eisha. La preuve par quatre quoi! Un vidéo nous la montre complètement décharnée, comme une survivante d'Auschwitz ou une victime de la famine dans le Sahel. Six mois plus tard, on la retrouve devant la caméra de Johanne Prigent, complètement rétablie, guérie, en santé. On admire la force extraordinaire de récupération de l'être humain mais on en apprend peu sur les causes de ce refus de

s'alimenter et le mécanisme de guérison.

Soit par pudeur ou bien par souci d'éducation, la réalisatrice refuse de concevoir le personnage fictif d'Andréanne dans une ligne dramatique aussi forte que celle inspirée par Eisha. Andréanne n'émeut pas suffisamment ou même pas du tout. Les rapports avec ses parents sont stéréotypés à outrance. De plus, le jeu, surtout chez la mère (interprétée par Louise Turcot), laisse fortement à désirer. À la télévision, ça passera sans doute mieux.

Cela étant dit et tenant compte des réactions très positives des femmes devant ce film, il faut croire que pour adhérer à *La peau et les os* il faut d'abord avoir quelques clés de compréhension dont les femmes, surtout, possèdent les doubles.

LÉONCE GAUDREULT  
LE SOLEIL

*LA PEAU ET LES OS*, documentaire-fiction réalisé par Johanne Prigent (O.N.F.). Sc.: Johanne Prigent et Monique Gignac. Phot.: Jacques Leduc. Int.: Hélène Bélanger, Sylvie Catherine Beaudoin, Louis Turcot, Hubert Gagnon et Sophie Faucher. Québec, 1988, 88 min. Au cinéma Place Québec.

**BESOIN D'UN COUP DE MAIN POUR VOTRE PUBLICITÉ?**

Consultez votre représentant: **647-3435**

**LESOLEIL**



**FAMOUS PLAYERS**

Qui voit la Peau de  
**ROGER RABBIT**

Sam, dim, seulement  
12 h 30, 14 h 40

Galerias de la Capitale  
SAINT-LOUIS MEGALERIES 828 2435

DAVID CRONENBERG  
**ALTER EGO**

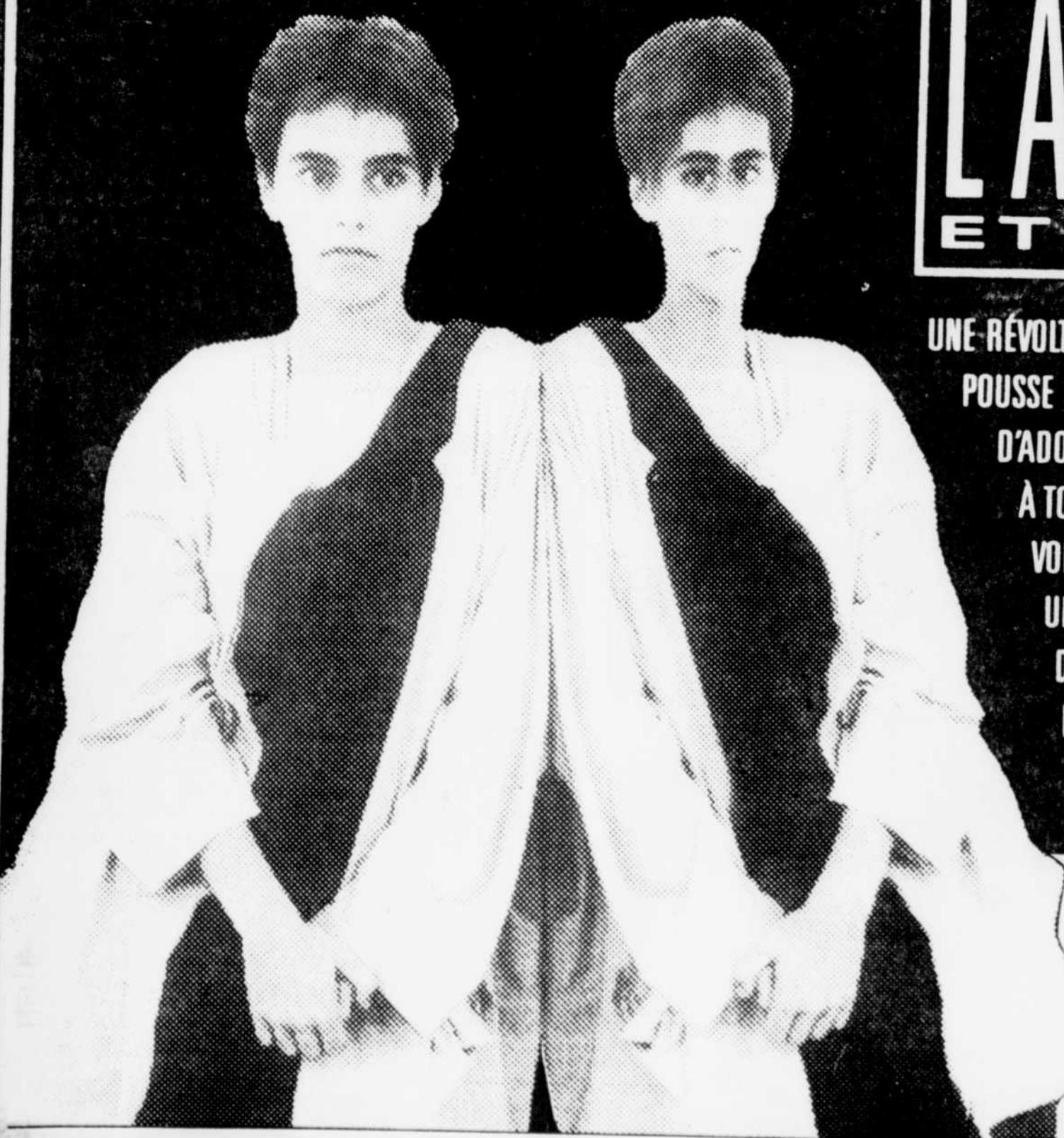
Sam, dim.: 16 h 35,  
18 h 50, 21 h 15

Galerias de la Capitale  
SAINT-LOUIS MEGALERIES 828 2435

**UN PRINCE A NEW YORK**

Sam, dim.: 13h30, 16h,  
18h30, 21h

Galerias de la Capitale  
SAINT-LOUIS MEGALERIES 828 2435



# LA PEAU ET LES OS

UNE RÉVOLTE QUI  
POUSSE DES MILLIERS  
D'ADOLESCENTES  
À TORTURER  
VOLONTAIREMENT  
UN CORPS QU'ELLES  
DÉTESTENT À LA  
RECHERCHE DE  
LA PERFECTION  
ABSOLUE.

En première partie:

**"HISTOIRE INFÂME"**

(Distr.: Vidéo Femme — Prod. Vidéo Femme et O.N.F.)

Cinéma  
**PLACE QUÉBEC**  
situé dans le complexe  
HÔTEL QUÉBEC HILTON  
Stationnement intérieur entrée  
rue Saint-Joachim.

Sam., dim.: 13 h, 15 h 05,  
17 h 10, 19 h 15, 21 h 20

**PLACE QUÉBEC**  
5 PLACE QUÉBEC 525 4524

G  
VISA GENERAL

ASKA FILM  
PRÉSENTÉ

LA PEAU ET LES OS

UN FILM DE

JOHANNE PRIGENT

AVEC

HÉLÈNE BÉLANGER

SYLVIE-CATHERINE BEAUDOIN

LOUISE TURCOT

HUBERT GAGNON

SOPHIE FAUCHER

PRODUCTION

LOUISE GENDRON

MONIQUE LÉTOURNEAU

SCÉNARIO

JOHANNE PRIGENT

MONIQUE GIGNAC

IMAGES

JACQUES LEDUC

SON

RICHARD BESSE

MONTAGE

PIERRE BERNIER

MUSIQUE

GINETTE BELLAMANCE

DANIEL TOUSSAINT

DIRECTION ARTISTIQUE

JOCYCE JULY

PRODUIT PAR

L'OFFICE

NATIONAL

DU FILM

DU CANADA

DISTRIBUTION

ASKA FILM

La Musique

# La biographie de Pierrette Alarie et Léopold Simoneau Revivre les grandes étapes du passé en regardant vers l'avenir

Il est une phrase dans la préface de la biographie de Pierrette Alarie et de Léopold Simoneau, qui vient de paraître aux éditions Libre Expression, sur laquelle le ténor insiste: «...nous souhaitons avant tout que notre belle aventure serve de jalons à ceux qui voudraient suivre nos pas...».

textes de MARC SAMSON  
LE SOLEIL

étapes de nos carrières respectives».

De passage à Québec cette semaine, après le lancement «plein d'émotion» à Montréal de cette biographie sous-titrée *Deux voix, un art*, Léopold Simoneau se disait flatté de voir sa carrière et celle de sa femme Pierrette Alarie ainsi relatées de leur vivant.

Pour des êtres plutôt secrets qui se tenaient éloignés de toute publicité tapageuse et qui ne se prêtaient pas facilement aux interviews, un récit aussi détaillé de leur vie ne manquera pas de surprendre ceux qui les ont côtoyés.

Au cours d'un entretien, Léopold Simoneau rappelait, en reprenant le texte de cette même préface, que «ce n'est pas par vanité que nous avons accepté de contribuer à cette publication, mais par désir de revivre certaines

«Le travail de rédaction de Renée Maheu n'en était pas un facile puisqu'il s'agissait en fait de deux biographies. Si les activités musicales de Pierrette et les miennes se sont souvent croisées, nos carrières ont également pris des directions différentes».

**Première étape**

La première étape de ce livre remonte à l'été de 1985. Au rythme de quatre à cinq heures par jour, appuyés d'une documentation accumulée durant près de 40 ans, Pierrette Alarie et Léopold Simoneau ont rappelé les différentes étapes de leur vie, en les reprenant méthodiquement année après année. En tout, deux douzaines de cassettes de 90 minutes chacune, suivies d'échanges de correspondance, de nombreux appels téléphoniques et de nouvelles rencontres.

«Sitôt un chapitre terminé, Renée Maheu nous le soumettait. Nous retranchions ce qui nous paraissait superflu, nous corrigions si nécessaire, nous précisions certains détails. Telle quelle, la première version était généreuse, presque le double de ce qu'allait devenir le livre», précise M. Simoneau.

L'illustre ténor a découvert avec cette expérience comment l'édition d'un livre était chose complexe et onéreuse. Au point de renoncer à publier un traité sur les techniques de l'art vocal à travers les âges, comme il se proposait de le faire.

Par contre, une maison américaine doit bientôt éditer sa traduction en anglais de conférences que Reynaldo Hahn, le célèbre compositeur de mélodies françaises, prononça en 1913-1914 sur les thèmes du chant et de l'interprétation vocale.

«Ce travail m'a hautement intéressé et j'ai l'intention de poursuivre en ce sens», souligne Léopold Simoneau. De son côté Pierrette Alarie s'intéresse de plus en plus à la peinture. «domaine où elle étonne ses professeurs par

son talent», dit avec fierté son mari.

**Après le Piccola Opera**

L'un et l'autre pourront à l'avenir consacrer plus de temps à ces activités. Le Canada Opera Piccola qu'ils avaient créé et dont ils assuraient la direction dans leur nouvelle ville d'adoption, Victoria en Colombie Britannique, a terminé ses opérations cet été.

La disparition d'Opera Piccola tient à la fois des coupures de subventions du Conseil des Arts du Canada (lequel avait contribué à la mise sur pied de ce programme destiné aux jeunes chanteurs possédant déjà une bonne formation technique et musicale), et de ce qu'on voulait associer cet atelier à une compagnie lyrique de l'Ouest. Point qui paraissait inacceptable aux Simoneau.

Pour leur dernière production à l'Opera Piccola, Pierrette Alarie et Léopold Simoneau avaient choisi ce qui est sans doute leur oeuvre de prédilection: *Così fan tutte*, de Mozart bien entendu. Ils l'ont montée en se basant sur les stricts critères de respect du texte, de vérité dramatique et d'intégrité mu-



Pierrette Alarie et Léopold Simoneau au moment de leur retour au Canada, en 1982

sicale qu'ils observeront tout au long de leur carrière.

Il s'agissait en même temps d'un adieu à l'enseignement pour Léopold Simoneau et à la mise en

scène lyrique pour Pierrette Alarie. Leurs activités dans le domaine de l'art vocal se resumeront à l'avenir en des «classes de maître» et à la participation de jurys.

## Grands chanteurs, grandes carrières, art unique

Pierrette Alarie. Léopold Simoneau. Deux noms bien sûr familiers aux amateurs d'art lyrique. Mais combien de ces ceux-ci connaissent dans le détail les carrières exceptionnelles de ces deux chanteurs?

Bohm, Klemperer, Szell, Giulini, Beecham, Mitropoulos, Reiner, Krips, Walter, Stravinsky, Casals, pour ne nommer que ceux-là?

Qui se rappelle que le soprano fit ses débuts au Metropolitan Opera, en 1945, sous la direction de

Bruno Walter? Que les chefs sous lesquels le ténor a chanté se lit comme le *who's who* du gotha musical (Karajan, Solti, Serafin,

Renée Maheu retrace avec un souci de véricité et une évidente admiration les étapes de ces vies remplies de triomphes et de gloire. Elle le fait dans un style assez

fleur bleue en ce qui a trait à la description des années de jeunesse des artistes, avec certaines répétitions qui auraient pu être évitées (et, de la part de l'éditeur, une relecture plus attentive qui aurait pu apporter certaines corrections au texte).

Triomphes et gloire redevables à une discipline de fer et à un travail acharné qui n'épargneront pas pour autant aux deux chanteurs de moments difficiles, voire pénibles.

**Carrière éclatante**

Des deux chanteurs, Léopold Simoneau, qui venait d'un milieu très modeste et non pas d'une famille d'artistes comme Pierrette Alarie, aura été celui qui a connu la carrière la plus éclatante. Il fut souvent acclamé comme le plus grand ténor mozartien de son époque, et les trop rares disques qu'il a laissés servent toujours de référence.

Parmi ceux-ci se trouve le *Requiem* de Mozart dirigé par Bruno Walter. «Pour moi, rappelle le ténor, Bruno Walter incarnait, contrastant avec l'aigle qu'était Karajan dans sa magnificence, la couleur, la douceur et la chaleur humaine que reflétait l'interprétation des oeuvres qu'il dirigeait».

Léopold Simoneau chanta avec Maria Callas dans *La Traviata*, lors des débuts de la *prima donna assoluta*, du monstre sacré, en Amérique à l'Opéra de Chicago. «Aimable, professionnelle, elle était un bourreau de travail... Son art ne supportait pas la médiocrité». Toutefois, Lisa

Della Casa demeure pour lui l'incarnation de l'artiste la plus complète «tant pas sa voix, son art du chant, sa beauté, que par la noblesse de son caractère...».

De Jean Beaudet, «figure de proue de la vie musicale montrealaise», les deux artistes n'hésitent pas à dire qu'il était de la trempe des grands musiciens, et nous en avons côtoyé plus d'un...».

Par ailleurs, les lecteurs découvriront que l'un et l'autre étaient conscients de leur valeur, quoique demeurant toujours au service de la musique. Que Léopold Simoneau est un homme distant, pratique, peu facile à convaincre et qui ne supporte absolument pas l'amateurisme; que Pierrette Alarie, qui possédait un instinct et une disposition naturelle vis-à-vis la musique que la nature n'avait pas prêté à son mari, était aussi volontaire et perfectionniste que lui.

**Grandes scènes du monde**

Cette biographie, d'une approche plus journalistique que littéraire, nous amène de Montréal (des Variétés lyriques de leurs débuts aux heures riches d'invention de la télévision) aux plus grandes scènes lyriques du monde (les Opéras de Vienne et de Paris, le Metropolitan, La Scala de Milan) et aux plus réputés festivals européens (Salzbourg, Glyndebourne, Aix-en-Provence, Munich) où les deux Québécois partageaient l'affiche avec toutes les célébrités du chant.

Munich) où les deux Québécois partageaient l'affiche avec toutes les célébrités du chant.

Elle rappelle aussi l'un des plus désolants épisodes de la vie musicale au Québec. Soit le fameux scandale qui entoura la démission de Léopold Simoneau à la direction artistique de l'Opéra du Québec, à la suite d'intrigues politico-sociales qui ont amené le départ des artistes pour la Californie en 1972. (Ils devaient revenir au Canada dix ans plus tard et se fixer à Victoria, Léopold Simoneau déclarant ne plus jamais vouloir revenir vivre au Québec... «ce pays qui humilie ses artistes».)

Comme tant d'autres chanteurs de leur génération, les Simoneau ne se montrent guère tendres pour la situation de l'art vocal et de l'opéra dans notre monde actuel. Ils s'en expriment très clairement dans «une réflexion à trois sur l'art lyrique» qui se trouve en annexe; notamment à l'endroit des charlatans qui s'improvisent professeurs de chant et aux metteurs en scène qui abusent de leur pouvoir pour défigurer les oeuvres classiques.

Les autres annexes prennent la forme de l'*Analyse d'une discographie* des deux artistes, de la chronologie partielle de leurs engagements à travers le monde, de leur répertoire, de leur discographie complète (document précieux) et d'un texte de Léopold Simoneau portant sur «Le style et Mozart».

RENÉE MAHEU - *Pierrette Alarie et Léopold Simoneau - deux voix, un art* - Éditions Libre Expression - 377 page - \$24,95



Les Simoneau, leurs deux filles, Isabelle et Chantal, et grand-maman Alarie (maman Plouffe)

SAISON  
**8889**  
Orchestre symphonique de Québec  
**WOJCIECH MICHNIEWSKI**  
chef d'orchestre  
**FRANÇOIS-RENÉ DUCHÂBLE**  
pianiste  
Au Grand Théâtre de Québec  
Le mardi 22 novembre à 20 h  
Série Wilfrid-Pelletier  
Le mercredi 23 novembre à 20 h  
Série Desjardins  
LUTOSLAVSKI Concerto pour orchestre  
SAINT-SAËNS Concerto pour piano no 2 en sol mineur, op. 22  
FRANCK Symphonie en ré mineur  
22 novembre, commandité par **TEXACO CANADA**  
23 novembre, commandité par **LE GROUPE DES JARDINS ASSURANCES GÉNÉRALES**  
Billets: 14 \$ à 31 \$  
10 \$ (étudiants et âge d'or)  
Orchestre symphonique de Québec  
**VIVEZ L'ÈRE SYMPHONIQUE**

**LE 21 NOVEMBRE À 20 HEURES**  
c'est aussi  
**LA COMPAGNIE DE DANSE**  
**MOMIX**  
MOMIX est unique par sa fantaisie et sans sens créatif. C'est le plaisir de danser. MOMIX, c'est drôle et rafraichissant, curieux et surprenant, fantastique et amusant, comique et émouvant, cocasse et hilarant...  
L'imagination au pouvoir!  
À l'entracte, des moniteurs de télévision seront installés pour les résultats d'élection.  
Billets en vente dans le RESEAU **Billetech**  
DEUX MAGASINS LA BAE, BIBLIOTHÈQUE GABRIELLE-ROY, COLISEE, GRAND THÉÂTRE PALAIS MONTCALM, SALLE ALBERT ROUSSAULT, SEPT SUPERMARCHÉS PROXIMO PARTICIPANTS. PERCEPTION DE FRAIS DE SERVICE EN SUS DU PRIX DU BILLET.  
Une production de la Société du Grand Théâtre de Québec en collaboration avec  
**GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC**  
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE TEL. 643-8131  
Radio-Canada  
Québec 11/Câble 6

Bandes dessinées

# Hugo Pratt, le plus grand poète de la bande dessinée



Hugo Pratt: « Quand on a tout vu et tout dessiné, la seule aventure encore possible est le rêve! »

Suis-je bien en présence du grand Hugo Pratt... ou de son fils mythique Corto Maltese, poète des mers d'encre sous des cieux de papier? Les cheveux blancs sont ceux de Hugo, mais ce visage si bien... dessiné, c'est Corto tout craché: oeil bridé, nez droit, menton à fossette. Et du mystère! Comment savoir ce que recouvre le gris océan de ce regard qui embrassa le plus vaste horizon de la bande dessinée, dont il fit un grand art, plus encore que Hergé... Grâce à lui, la B.D. est vraiment devenue adulte. Hugo Pratt était à Québec, cette semaine.

par RÉGIS TREMBLAY  
LE SOLEIL

À 61 ans, Hugo Pratt à 42 années de métier derrière lui. De Venise à Venise, où il naquit en 1927 et où il revint, après une enfance africaine et une jeunesse sud-américaine, le Vénitien au nom anglais a inlassablement dessiné ce qu'il rêvait, et rêvé ce qu'il dessinait. Nourri de comics américains comme Terry et les Pirates, Tarzan et Mandrake, il a d'abord créé des héros aux noms anglais, comme le sien: Sergent Kirk, Ernie Pike...

Mais c'est un marin au nom bien latin, Corto Maltese, qui va faire de lui une star à partir de 1967, alors qu'un revue génoise publie *Una Ballata del Mare Salato*, qui va devenir *La ballade de la*

*Mer salée*, en 1972 dans France-Soir. Depuis, c'est la gloire mondiale et la fortune. Ce Corto, qui fait vendre 400,000 albums par an, a aussi inspiré une pièce de théâtre, un film, une biographie imaginaire et... 120 thèses.

« Il y a même une thèse qui s'intitule *Corto Maltese et la médecine tropicale!* Ce personnage m'a complètement échappé. C'est fou, no? » me dit-il en entrevue, avec l'accent latin et le regard d'une douceur venue d'ailleurs, plus au nord... Une chaleur que vient tempérer un air du large. En Pratt, il y a quelque chose comme un dialogue nord-sud, dont le secret remonte aux origines: côté paternel, un ancêtre anglais qui a fui Albion après la chute des Stuart; côté maternel, du sang juif espagnol. À rapprocher des ori-

gines de Corto Maltese, fruit des amours illicites d'un marin anglais et d'une Gitane... De Hugo ou de Corto, qui a emprunté son histoire à l'autre?

La biographie officielle (ou imaginaire) de Corto Maltese veut qu'il soit né en 1887 sur l'île de Malte. On pourrait tout aussi bien dire qu'il est né en 1967, l'année de l'indépendance de cette île méditerranéenne... Commandant sans bateau, depuis le naufrage de sa goélette *Les Trois Saintes Maries*, il promène sa longue silhouette romantique sur toutes les mers du globe. « En argot espagnol, Corto signifie voleur. ça, c'est pour le côté pirate », avoue celui qui a déjà prêté à son héros plus d'une vingtaine d'aventures, dont: *Corto toujours plus loin*, *Ann de la jungle*, *Fable de Venise*, *Tango*, *La jeunesse de Corto Maltese* (Casterman).

### Rêve et réalité

« Rêve et réalité se confondent sans fin, dit-il. Suis-je le dessinateur de Corto, ou n'est-ce pas plutôt lui qui m'a fait ce que je suis? Je lui dois tellement. Et cette entrevue, sommes-nous en train de la vivre ou de l'imaginer? »

« Ça, c'est Hugo Pratt! Dans son dernier album, *Les Helvétiques*, Corto entre littéralement, physiquement dans un bouquin ésotérique, pour se retrouver en présence du Saint Graal et des chevaliers de la Table Ronde. Voilà ce qui arrive lorsque l'on de-

barque à la pension... Morphée.

« Quand on a tout vu et tout dessiné, la seule aventure encore possible est le rêve. Quelquefois, Corto et moi, on se retrouve au milieu de la nuit pour se raconter des histoires. Je les transcris, pour faire rêver les autres... »

Tout autant que le fil du récit, la ligne du dessin de Pratt trace la voie vers l'inconnu. Son trait net et fluide, parfois abstrait, est un signe au lecteur imaginaire. Pratt est maître dans l'art magique de la suggestion: avec quelques coups de crayons extraordinairement justes, il recrée un horizon et un personnage, une scène extérieure et un monde intérieur. « J'aime la mer, le désert, la toundra, comme j'aime les personnages énigmatiques, fermés » déclare-t-il en ajoutant avec un sourire que « dessiner des villes, c'est trop long et trop ennuyeux. »

Lorsqu'on lit et regarde Corto Maltese, on est fasciné devant l'érudition de cet aventurier. Contrairement à la bande dessinée courante, l'art de Hugo Pratt s'abreuve à la grande littérature mondiale, de Hermann Hesse à Jack London, que Corto a d'ailleurs rencontré en 1905, à Port Arthur(!). Pratt est un littéraire.

« J'ai toujours voulu voir les endroits qui m'ont touché dans mes lectures. Et j'ai 30,000 bouquins... Pendant 20 ans, j'ai rêvé à l'Amérique de London. Comme je ne l'ai jamais trouvée, j'ai décidé de me la dessiner! »

Le théâtre de La Manufacture présente

## NOIR DE MONDE

de et avec Julie Vincent

Mise en scène et scénographie Guy Beausoleil

Assistance à la mise en scène et régie Monique Corbeil

Conception musicale et accompagnement François Myrand

du 1<sup>er</sup> au 11 décembre à 20h, dimanche à 15h

«Un véritable tour de force, une exceptionnelle aventure» Jean Beauvoyer La Presse

«Si vous aimez le théâtre, c'est à ne pas manquer» Francine Grimaldi

«Une exceptionnelle performance de comédienne» Paul Lefebvre Les Belles Heures

«Un divertissement d'une remarquable habileté» Alain Pontaut Le Devoir

LE SOLEIL

IMPLANTHÉÂTRE 2, rue Crémazie Est

BILLETTS EN VENTE DANS LE RÉSEAU Billetech 529-2183

LA BORDÉE  
1091 1/2, rue Saint-Jean

FERMÉ: PARTY de BUREAU

DU 15 NOVEMBRE AU 10 DÉCEMBRE 1988

RÉSERVATIONS: 694-9631 APRÈS 15HRES

O'KEEFE 98<sup>th</sup>

### CETTE SEMAINE AU MUSÉE

Un spectacle de poésie en hommage aux lauréats du Prix Athanase-David par le Théâtre de la Commune le dimanche 20 novembre à 20 heures.

Dans le cadre de la FÊTE AUTOUR DU CONTE.

Conférence de Georges Jean

le vendredi 25 novembre à 19 h 30

Spectacle "Histoires de Ti-Jean" avec Michel Faubert, Ernest Fradette et Jani Pascal

le samedi 26 novembre à 20 heures

Pour vous procurer des laissez-passer, veuillez téléphoner au (418) 643-2158.

MUSÉE DE LA CIVILISATION

### MEURTRE AU BONAPARTE

Souper-théâtre tous les jeudis de 18h30 à 23h.

29<sup>95</sup> incluant table d'hôte et mystères.

Réservé au: 647-4747

"MORT DE RIRE"

CEST TOUJOURS MEILLEUR À DEUX

3 Filles à la Recherche du Plaisir

PETITES Histoires Intimes

Des 12 h 15

MIDI-MINUIT 252 St-Joseph Est 529-2828

VIDEO-CASSETTE À PARTIR DE 9<sup>95</sup>

Nicole MOSSOUX ◀ 20 NOVEMBRE ◀ 20 H ▶ 26 NOVEMBRE ▶ AU DELA

Quatre chorégraphes/danseurs à découvrir: Louise Parent, Andrew Harwood, Louis Guillemette et Daniel Godbout.

Plus un vidéo de danse subaquatique.

Saluée par la critique comme la jeune chorégraphe belge la plus personnelle et la plus originale depuis Anna Teresa de Keersmaecker.

LE SOLEIL

AUDITORIUM JOSEPH-LAVERGNE BIBLIOTHÈQUE GABRIELLE-ROY 350, SAINT-JOSEPH EST, QUÉBEC 529-0924

BILLETTS: 14\$, 12\$ (étudiants) En vente sur le réseau Billetech

"UN VÉRITABLE PETIT BIJOU CINÉMATOGRAPHIQUE."

— Franco Nuovo, JOURNAL DE MONTRÉAL

"TROIS SOEURS — TROIS COUPS DE COEUR."

— LE MONDE

"VON TROTTA DÉFEND LA QUALITÉ DE LA VIE, LA FORCE DE L'AMOUR, LA VALEUR DE L'ENGAGEMENT."

— FRANCE SOIR

"C'est toute la leçon sainement apprise de ces années de fièvre où la femme a fait savoir ce qu'elle voulait être et ce qu'elle voulait faire."

— LE QUOTIDIEN DE PARIS

"TRÈS ARDANT, VERY FANNY."

— LA CROIX

"UN TRÈS BEAU FILM."

— 24 IMAGES

LES TROIS SOEURS

un film de MARGARETHE VON TROTTA

avec FANNY ARDANT • GRETA SCACCHI • VALERIA GOLINO

PETER SIMONISCHER • PAOLO BENDI • AGNES SOREL

117, RUE VILLARD (DE LA RUE LAFITTE) • 514, RUE DU SEPTIÈME LANCÉ • 800, RUE DE LA SAISON • 1000, RUE DE LA SAISON • 1000, RUE DE LA SAISON

Dès le vendredi 25 novembre

La Littérature

« L'exposition coloniale » de Erik Orsenna

Un prix Goncourt tout ce qu'il y a de plus... français

« L'exposition coloniale » aura traîné sur mon bureau pendant plus d'un mois sans que je sache que tout près de moi m'attendait le futur Goncourt 88. Bien sûr, depuis lundi, c'est devenu ma lecture prioritaire. Le roman reprend soudainement de la valeur.

terres lointaines sur les Européens de la fin du XIXe siècle. On pourrait avancer l'idée qu'on allait dans les colonies comme on entrait au monastère. Il n'y avait pas qu'un long voyage qui nous attendait mais une préparation intellectuelle, physique et scolaire. Il y avait à Paris des écoles spécialisées pour le travail en colonie. On y apprenait ce que tout bon voyageur devait savoir: ce qu'il fallait manger, dire, penser, et exploiter.

magnifique leçon d'écriture drôlatique. Car la plus belle qualité de ce gros roman c'est son ton, son comique, sa fantaisie.

Gabriel est aussi (et peut-être surtout) un amoureux inconscient. Il aime deux femmes: Clara et Ann, les deux filles de Markus V. Knight. On ne peut ici s'empêcher de penser au film de Truffaut, Les deux Anglaises et le continent.

« Les diplomates sont comme les romanciers, ils s'acharnent, ils s'acharnent à rêver ». Gabriel Orsenna a beau donner dans la « pneumatologie », il n'en reste pas moins un fin rêveur. Il fera son premier voyage à Londres où il enseignera « la philosophie positiviste » et Auguste Comte aux personnels de l'ambassade brésilienne. Nous aurons droit non seulement aux cours mais à une

Mais la vie d'Orsenna est trop complexe pour être ici racontée en détails. Ce qui importe c'est que le roman L'exposition coloniale est farci d'informations succulentes sur ce siècle qui s'achève. Il y a un rythme, des idées, du rire et une très belle relation père-fils. Il y a deux guerres, Freud et ses copains, Londres, le Brésil, Clermont-Ferrand, l'exposition coloniale de Paris, le bluff

des stations thermales austro-allemandes, le Vietnam...

Chaque fois, Erik Orsenna ajoute quelques précisions documentaires (souvent en effectuant un collage judicieux de littérature d'époque) pour mieux nous expliquer le siècle.

On finit par se demander si l'arbre à caoutchouc est vraiment aussi important que le laisse croire le roman. Car, c'est avant tout la vie de Gabriel Orsenna qui « cimente » les « rebondissements » du livre.

Évidemment, commerce oblige, et on ne se gêne pas depuis le début de la semaine pour nous dire partout qu'il s'agit d'un des meilleurs Goncourt des dernières années. On n'a pas tort. Mais on n'a pas non plus tout à fait raison.

Le Goncourt des colonies, c'est celui que n'a pas remporté René Depestre (dont nous avons déjà parlé). On lui aura remis le Renaudot, ce n'est pas rien. Ce que je veux dire, c'est que le roman d'Orsenna, malgré toutes ses très grandes qualités, est un roman très français, très très français. Comme le signalait la revue LIRE (nov. 88): « Mais là où il est sans rival aujourd'hui, c'est dans la peinture d'un univers fantaisiste où règne ce qu'il faut bien appeler une joie de vivre éminemment française ». Parce que voyez-vous, dans les colonies, on ne chante plus aussi facilement l'universalisme des autres.

MARC CHABOT collaboration spéciale

L'EXPOSITION COLONIALE, Erik Orsenna, Seuil, Paris, 1988, 555 pages, \$29,95.

ENCAN D'OEUVRES D'ART 27 novembre



Besoin d'un coup de main pour votre publicité? 647-3435 LE SOLEIL

éclipse SUCCOMBEZ AU PLAISIR DE NOUS LIRE!

MARILYN FRENCH TELLE MERE TELLE FILLE

TELLE MERE, TELLE FILLE Pourquoi les femmes se sacrifient-elles pour prendre soin de leurs enfants? Un hommage à la grandeur des femmes ordinaires, celles dont l'amour fait marcher le monde.

ALEX HALEY LE CAVALIER BLANC

LE CAVALIER BLANC Comment un jeune aristocrate, fils d'un séducteur possesseur d'esclaves sera amené à choisir entre son héritage et ses convictions et ce, même au péril de sa vie. Par l'auteur de "RACINES".

UNE VILLE, UN QUARTIER, UN IMMEUBLE ON PEUT Y ENTRER, MAIS POUR EN SORTIR... TERRITOIRE ENNEMI

UN SUCCÈS SANS PRÉCÉDENT: \$150,000 EN 7 SEMAINES GRAND PRIX DES AMÉRIQUES 1988... LA LECTRICE

SOPHIE DUEZ JULIEN MAUREL PHILIPPE CAROT in extremis UN FILM D'OLIVIER LORSAC

GRAND PRIX DE RIO BAGDAD CAFÉ

BRUCE WILLIS 14 ANS DIE HARD PIÈGE DE CRISTAL

Les Cauchemars DE FREDDY 4

ROGER RABBIT

A GAUCHE EN SORTANT DE L'ASCENSEUR LE NOUVEAU PIERRE RICHARD EST ARRIVÉ...

UN FLIC ASSEZ SPECIAL Steven Seagal NICO

"Voilà enfin un film québécois qui possède le souffle des grandes tragédies!" LES DU TISSERANDS

"Avant tout du vrai cinéma." LA DERNIERE TENTATION DU CHRIST

MICHELLE PFEIFFER - MATTHEW MODINE - DEAN STOCKWELL Married to the Mob Veuve... mais pas trop!

LES DU TISSERANDS (suite)

REPRESENTANT DE L'INDE DANS LA COURSE AUX OSCARS SALAAM BOMBAY!

UN FILM DE CLINT EASTWOOD 6 SEM

ALMA CHICOUTIMI CINÉMA ST-GEORGES

# Pascal Bruckner, philosophe et romancier La nostalgie de l'amitié

Les hommes et les femmes ont ceci en commun qu'ils se sentent toujours prisonniers les uns des autres. Mais une fois libres, ils le regrettent. S'il s'en trouvait pour contester l'universalité de cette affirmation, au moins devront-ils admettre qu'elle s'applique à tous les livres du philosophe Pascal Bruckner, en particulier à son dernier roman « Qui de nous deux inventa l'autre? ».

par ANNE-MARIE VOISARD  
LE SOLEIL

D'où la nostalgie, ce mot qui revient souvent dans la bouche de l'auteur, même s'il se prépare tout juste à aborder la quarantaine. Les grandes amitiés, celles qui sont basées sur l'innocence, résistent mal à l'âge adulte. Arrive un temps où la rivalité s'installe. L'un devore l'autre. « Je le sais. Je l'ai vécu ».

Il est neuf heures du matin. Pascal Bruckner n'a guère eu le temps de respirer depuis son arrivée à Montréal, où il participe comme invité d'honneur au Salon du livre. Et pourtant, dans ce café de Québec où il ne fait que passer, on ne peut s'empêcher de le bousculer encore en lui posant l'inévitable question. « Votre roman, c'est bien l'histoire transposée de

vos amitiés avec Alain Finkielkraut, n'est-ce pas? » Entre jouer du piano, comme Luc et Gabriel, les personnages du récit, ou écrire des livres, la différence ne paraît pas si grande, lorsque dans les deux cas on le fait à quatre mains. Et qui ne s'agit pas de cet essai sur *Le nouveau désordre amoureux*, publié à la fin des années 70, sous la signature des deux philosophes.

### Les tripes à l'air

Pascal Bruckner ne cherche pas à se défilier. Oui, c'est vrai, dans le sens où Alain Finkielkraut et lui ne se voient plus beaucoup. « Peut-être aux six mois », dit-il après avoir précisé qu'il est certains de ses amis chez qui il téléphone à tous les deux jours. Mais les liens qu'il partageait avec son collaborateur n'ont jamais été, il le note, de l'ordre de la passion,

contrairement aux duettistes Pierre et Luc qui, eux, donnaient à leur amitié une valeur d'absolu.

Reste que Pascal Bruckner avoue sa peine à écrire des romans, pas tellement à cause des dialogues, qui lui donnent « un mal fou », mais parce qu'à chaque fois, « on se met les tripes à l'air ». Et quand la critique ensuite s'en mêle, l'auteur se sent personnellement atteint. Tandis que dans un essai, il a l'avantage de pouvoir « s'abriter derrière les idées ». En outre, il trouve ça « plus excitant ». Même que ça lui « repose le cerveau ».

On ne s'étonnera donc pas d'apprendre que son prochain ouvrage sera un essai justement. Si ce n'est que le sujet est particulièrement ambitieux, puisque Pascal Bruckner a décidé de se lancer dans une étude sur la démocratie occidentale. L'individualisme contemporain, la banalité dans la vie quotidienne, la société de consommation sont quelques-uns des thèmes qui le préoccupent. « Les gens, dit-il, ne se révoltent plus parce que leurs conditions sont meilleures, mais pas assez bonnes

pour les satisfaire ». D'où le stress et toutes les maladies qui en découlent.

### Depuis l'Autriche

C'est à Paris, sous la direction de Roland Barthes, que Pascal Bruckner a obtenu son doctorat en philosophie. Sa rencontre avec Alain Finkielkraut date aussi de cette époque. Mais avant cela, que de chemin parcouru depuis les montagnes de l'Autriche où, pour des raisons de santé, il a dû passer une partie de son enfance. C'est d'ailleurs pourquoi, même s'il est né à Paris et que sa mère n'a toujours su parler que français, sa langue maternelle est l'allemand. En fait, c'est en Suisse, dans un autre « kindergarten », qu'il a commencé, vers l'âge de sept ans, à s'exprimer avec les mots de Molière. La directrice de cet établissement détestait les Allemands.

Bien qu'il fût loin de sa famille, Pascal Bruckner garde de bons souvenirs de ces années occupées à respirer l'air pur, meilleurs semble-t-il que ceux qui le rattachent à Lyon. De ce séjour, qui devait se prolonger jusqu'à sa découverte de Paris au temps du lycée, lui est resté l'échec aux examens du conservatoire. Un échec qui l'a marqué au point de l'amener à reprendre des cours de piano récemment.

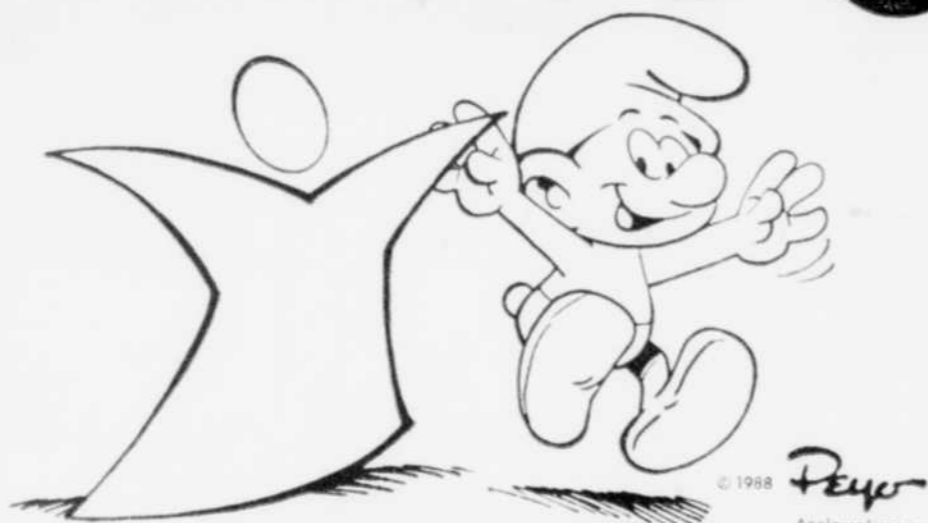
Mais peut-être bien que Luc et



Le Soleil, Roland Maroux  
Pascal Bruckner, le philosophe, « se repose le cerveau » en écrivant des romans.

Gabriel, ces virtuoses à quatre mains, ne seraient jamais nés s'il n'y avait pas eu ce revers additionné à la défaite d'une amitié. Ce qui tend à démontrer que la nostalgie est capable d'entraîner des effets bénéfiques, à tout le moins chez Pascal Bruckner.

## "SCHTROUMPFEZ" LES MALADIES INFANTILES chez TEXACO



COLLECTIONNEZ  
LES 4 VERRES ET 4 NAPPERONS  
SCHTROUMPFS™



Soutenez le  
Téléthon des  
étoiles chez votre  
Schtroumpf™  
Texaco  
participant

Tous les profits  
seront versés au  
Téléthon des  
étoiles du 3 et  
4 décembre

**39¢\***

chacun ou moins  
\*avec achat d'essence  
plus taxe • jusqu'à l'épuisement des stocks • un par visite

EN COLLABORATION AVEC



LE SOLEIL



## "LA MAGNIFIQUE AVEN- TURE" DE DENIS ST-ONGE

LA MAGNIFIQUE AVEN-  
TURE



1er  
2  
et  
3  
DECEMBRE

20  
heures

Billets:  
12\$,  
6\$ (étudiants)

En vente sur le réseau



AUDITORIUM  
JOSEPH-LAVERGNE  
BIBLIOTHEQUE GABRIELLE-ROY  
350, SAINT-JOSEPH EST, QUÉBEC 529-0924

## RENAUD



RENAUD  
EST ENFIN  
DE RETOUR AU  
GRAND  
THÉÂTRE  
DE QUÉBEC  
LE 19 JANVIER  
À 20 HEURES

Visage  
pâle  
attaquer  
Québec

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC  
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE TEL.: 643-8131

LE SOLEIL Télé 4

La Littérature

« Qui de nous deux inventa l'autre? », de Pascal Bruckner

# Un roman pas très gai, mais d'une lecture agréable

Ils se sont connus à l'âge de dix ans, le jour où ils sont arrivés ex-aequo à un concours de piano, et ne se sont plus quittés depuis. Leur vie se joue en duo. Si vous rencontrez l'un, soyez sûrs que l'autre ne tardera pas à apparaître derrière. Gabriel et Luc appartiennent à cette race d'inséparables pour qui l'amitié tient lieu de forteresse. D'ailleurs on a pris l'habitude de les surnommer Galuc.

### Les rôles inversés

Nous en sommes là quand s'ouvre le dernier roman de Pascal Bruckner. *Qui de nous deux inventa l'autre?*, sur ce titre extrait d'un poème de Paul Eluard. Mais bientôt, dès les premières pages en fait, apparaîtra la brèche qui, peu à peu, transformera en frères ennemis ce couple vieux d'une quinzaine d'années. Peut-être l'aura-t-on deviné? Ce sont les femmes qui viendront brouiller les cartes. Les femmes que tous deux prétendaient aimer pourtant, mais de façon différente. « Gabriel se voulait plutôt libertin, donnant tout pour les triomphes du lit; Luc plutôt sentimental, subordonnant les vanités de l'érotisme à l'empire de la tendresse ».

L'ironie du sort a voulu que ce soit l'inverse qui se produise. Gabriel tombe en amour avec Julia, une Suissesse qui ne fait que baragouiner le français, tandis que Luc rencontre Chrystèle, une petite blonde dotée de seins qui ressemblent à « des oeufs aux plats ». À partir de là, la jalousie commence à se frayer un chemin. « Joue-t-il mieux que moi? », se demandent tour à tour Luc et Gabriel.

Les femmes, bien que très présentes dans ce roman, ne sont pas du tout importantes. Il faut voir d'ailleurs comment Luc traite sa petite amie, ravalée au rang de Bécassine, qu'il se promet chaque jour de plaquer, mais sans jamais s'y résoudre. Gabriel, bien que

subjugué par sa passion, n'agit guère mieux avec son étudiante aux fesses de bébé. Son rêve était de « l'encadrer, presque de l'épingler, à la manière d'un insecte, pour qu'elle cesse de bouger ». Que peut-on demander de plus à un homme qui a envie d'affirmer son pouvoir sur la femme-objet? **L'exclusion des femmes**

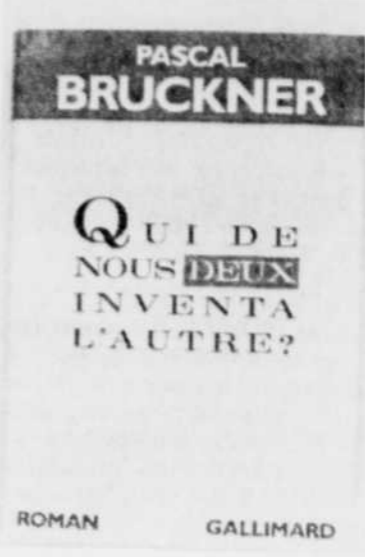
Manifestement de telles relations ne pouvaient faire long feu, surtout que les femmes sont loin d'être aussi bêtes qu'elles en ont l'air. Chrystèle, par exemple, a vite compris qu'entre Gabriel et son Luc, elle n'aurait jamais vraiment sa place. Certaines amitiés masculines, qui ne sont pas sans rappeler les liens qui unissaient les deux protagonistes dans *Women in Love*, ce roman porté à l'écran de D.H. Lawrence, sont ainsi faites que les femmes en sont définitivement exclues.

C'est donc le dépit, parce que Gabriel lui échappait, qui a conduit Luc dans les bras de Chrystèle. C'est encore le dépit qui l'a mené chez Francis Castellane, un musicien sans scrupule qui ne demandait qu'à profiter de sa faiblesse. Et dire que, déjà, Gabriel avait repris goût au papillonnage. Après trois ans, la vie de couple lui pesait.

« En amour comme en amitié, écrit Pascal Bruckner, le plus long n'est pas toujours la vie commune mais la rupture; ou plutôt ce moment qui sépare l'envie de rompre de la rupture effective ». Tout cela n'est pas très gai, sauf que l'auteur a une manière de raconter qui allège l'atmosphère. En plus ses phrases sont simples, faciles et agréables à lire.

ANNE-MARIE VOISARD  
Le Soleil

*QUI DE NOUS DEUX INVENTA L'AUTRE?*, Pascal Bruckner, Gallimard, 253 pages, \$24,95



**POUR MIEUX CONSOMMER...**

Les pages "Consommation du Mercredi" Un guide pratique pour une consommation plus rationnelle, un budget mieux équilibré et une meilleure protection de votre portefeuille.

**LE SOLEIL**

ABONNEMENT: 647-3333  
Pour les gens de l'extérieur, composez le numéro sans frais: 1-800-463-2362

Heures d'affaires:  
Lundi au vendredi: 7h00 à 17h30  
Samedi et Dimanche: 8h00 à 12h00

**GALERIE MICHEL GUIMONT**

**EXPOSITION-VENTE DE TABLEAUX**  
provenant de collections

Oeuvres de  
Edmund ALLEYN, Louise CARRIER, F.S. COBURN, Stanley COSGROVE, Maurice CULLEN, J.P. DALLAIRE, Antoine DUMAS, Benoît EAST, Marcelle FERRON, Normand FILLION, Marc Aurèle FORTIN, Clarence GAGNON, Cornelius KRIEGHOFF, Ozias LEDUC, Henri MASSON, Antoine PREVOST, René RICHARD, Claude A. SIMARD, M.A. de FOY, Suzor CÔTE

Les 18, 19, 20 et 25, 26, 27 novembre 1988

Pour renseignements: Au 1330, rue Maguire  
687-4409 Sillery

**LA GALERIE D'ART Jules Harvey**

VOUS invite  
à la PREMIÈRE EXPOSITION À QUÉBEC  
des aquarelles de  
**JACQUES HÉBERT** S.C.A.I.A.T.  
du 20 au 30 novembre 1988  
VERNISSAGE: le dimanche 20 novembre à 14 heures  
L'artiste sera présent.

GALERIE D'ART JULES HARVEY  
2095, chemin Sainte-Foy, Sainte-Foy G1V 1R7  
(418) 681-7147

**LE CLUB MUSICAL DE QUÉBEC**  
présente  
**YO-YO MA** et **KATHRYN STOTT**  
violoncelliste pianiste

le jeudi 1er décembre 1988 à 20 heures

J.S. Bach: Sonate no 2 pour clavier et viole de gambe BWV 1028  
L. Kachner: pièce pour violoncelle seul  
F. Schubert: Sonate dite "Arpeggione"  
S. Rachmaninov: Sonate en sol mineur, opus 19

Avec les hommages de  
**La caisse populaire Desjardins**

Les billets pour les autres concerts de la saison 1988-1989 sont aussi en vente.  
Prix au guichet: 16\$ à 28\$  
Étudiants et Âge d'or: 12\$ à 22\$

Le Club musical de Québec est subventionné par le ministère des Affaires culturelles du Québec.

**GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC**  
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643-8131

DEUX MAGASINS LA BAS: BIBLIOTHÈQUE GABRIELLE ROY, COLLÈGE GRAND THÉÂTRE, PALAIS MONTCALM, SALLE ALBERT ROUSSEAU, SEPT SUPERMARCHÉS PROMOTEURS PARTICIPANTS. PERCEPTION DES FRAIS DE SERVICE EN SUS DU PRIX DU BILLET.

LE GALA DU PUBLIC

Marguerite Blais et Guy Richer vous présentent

**LE METROSTAR 88**

Parmi les invités: Céline Dion, Rock Voisine, Michel Barrette et Patrick Norman.  
Réalisateur-coordonnateur: Jean-Jacques Sheitoyan.

**Pour Vous AVANT TOUT**

**Radio-Canada Télévision**

Votre choix!  
Demain 20h00

« Séjour en Italie » à la galerie VU

# Le beau risque en noir et blanc de Gabor Szilasi

Oser, en 1988, présenter une exposition de photographies 16" x 20", noir et blanc, sans fioriture et sans texte, réclame une maîtrise absolue du médium. Gabor Szilasi, avec *Séjour en Italie*, relève le défi.

par MAGELLA PARADIS  
collaboration spéciale

1940? 1950? 1960 peut-être? Non. Les oeuvres présentées actuellement à la Galerie VU datent de 1986-1987, alors que Szilasi effectuait un séjour en Italie à l'occasion d'un congé sabbatique de l'université Concordia.

« Je ne travaille jamais mes éclairages et j'établis des contacts très étroits avec mes modèles », explique le photographe en entrevue au SOLEIL. C'est peut-être pour ces raisons que le visiteur est tout de suite attiré par le caractère intimiste des oeuvres et à l'étrange sensation d'avoir fait lui-même le voyage. En effet, les photographies de Szilasi ne sont pas le portrait d'une société mais d'une communauté. Communauté

qui a ses secrets, ses faiblesses, ses travers et aussi ses rêves. Et c'est en vrac que l'artiste nous les révèle.

### Québécois d'adoption

Gabor Szilasi naît à Budapest (Hongrie) en 1928. Il s'adonne à la photographie à partir de 1952, et en 1957, suite aux troubles politiques qui agitent son pays, se retrouve à Québec, où sa famille s'établit. Sa vision et sa formation européennes seront complétées à Québec, avec le photographe trop peu connu François Lafortune, bibliothécaire jusqu'à ces dernières années au Musée du Québec.

Rapidement, Gabor Szilasi s'intègre à son pays d'adoption. Ainsi, à partir de 1959, il travaille pour l'Office national du film du Québec. Par la suite, en 1971, il bifurque vers l'enseignement au col-

ège du Vieux-Montreal. Depuis 1980, il enseigne à l'université Concordia.

Toutes ces années de pratique font que l'artiste a acquis suffisamment d'humilité pour laisser toute la place à ses sujets. « Pour moi l'intérêt de chaque image est très important. Il faut que l'idée soit forte et prime sur la structure », rappelle Szilasi. Et la pratique du photographe correspond bien à ses théories.

*Séjour en Italie* n'est pas le compte rendu d'un voyage mais bien un partage avec le visiteur. Cette attitude, Gabor Szilasi l'entretient aussi avec ses modèles: « L'expression «prendre une photographie» existe, mais l'inverse n'existe pas. Moi, quand je fais des photographies, je les développe rapidement et je les donne à la personne photographiée. J'établis ainsi un rapport plus étroit avec celle-ci et cela me permet aussi d'orienter petit à petit le sens de mon travail ».



Gabor Szilasi, avec l'une de ses oeuvres à la galerie VU.

C'est donc un regard complice, sans jugement et sans censure que porte Gabor Szilasi sur son *Séjour en Italie*. La complexité a pour effet de rendre des images encore vivantes d'une communauté. Cependant, l'absence de censure nous présente aussi une

communauté figée dans les traditions, étouffantes et dominatrices. A preuve, cette chambre vide dont le lit est surmonté d'une image du Sacré-Coeur et de deux crucifix. L'impression du déjà vu vient peut-être de là. « Pendant les années 70, j'ai effectué des reportages photographiques dans la Beauce et dans Charlevoix. C'est avec mon bagage québécois que je suis parti en Italie », précisera

Szilasi.

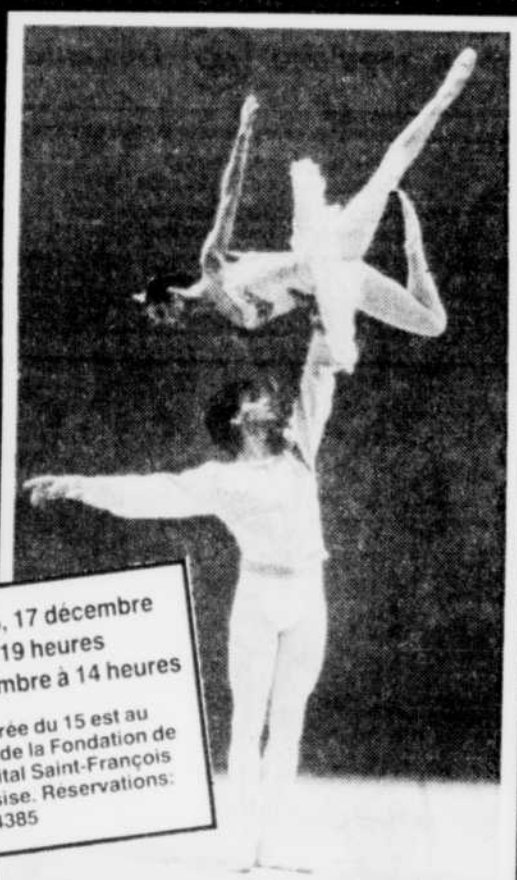
Ainsi, entre le Québec et l'Italie, le photographe a su saisir non pas l'originalité d'un peuple mais bien ce qui le fait ressembler à tous les autres. Et c'est là peut-être le plus grand talent de l'artiste. Savoir saisir entre la nature et la culture ce qui fait l'originalité d'un peuple. Savoir saisir aussi ce qui ne peut être dit.

SEJOUR EN ITALIE, photographies de Gabor Szilasi, à la Galerie VU. Jusqu'au 4 décembre, 95 rue Dalhousie. Du mercredi au dimanche, de 12h30 à 17h.

## Casse-Noisette

Pour les enfants de tout âge...

**Ballet de Montréal**  
Eddy Toussaint



15\*, 16, 17 décembre à 19 heures  
18 décembre à 14 heures  
\* La soirée du 15 est au profit de la Fondation de l'Hôpital Saint-François d'Assise. Réservations: 525-4385

24\* — 20\*  
16\*  
9\* enfants

Hydro-Québec  
**LE SOLEIL**  
PATHONIC  
Billetech  
GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC  
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643 8131

sur la trace des  
**TZIGANES**  
AVEC ANNE-SOPHIE TIBERGHEN  
**LES GRANDS EXPLORATEURS**  
SAISON 88-89  
16 AU 20 NOVEMBRE  
25 AU 29 NOVEMBRE  
BANQUE NATIONALE  
GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC  
Salle Louis-Frèchette  
209, boul. St-Cyrille Est  
SALLE ALBERT-ROUSSEAU  
2410, Chemin Ste-Foy  
Ste-Foy, Qué.  
Billets en vente dans le réseau BILLETECH  
MER. JEU. VEN. SAM. 20h  
DIM. 14h-20h  
VEN. SAM. 20h  
DIM. 20h  
LUN. MAR. 20h  
Commandes téléphoniques (418) 658-5710  
lun. au ven. 9h à 18h  
sam. de midi à 18h

POUR MIEUX CONSOMMER...  
Les pages "Consommation" du Mercredi. Un guide pratique pour une consommation plus rationnelle, un budget mieux équilibré et une meilleure protection de consommateur.  
**LE SOLEIL**  
ABONNEMENT: 647-3333  
Pour les gens de l'extérieur, composez le numéro sans frais: 1-800-463-2362  
Heures d'affaires: Lundi au vendredi: 7h00 à 17h30  
Samedi et Dimanche: 8h00 à 12h00

**ÉGLISE DES SAINTS-MARTYRS-CANADIENS**  
**TROMPETTE et ORGUE**  
G. TORELLI:  
Concerto pour trompette en ré majeur  
J.S. BACH: Prélude et fugue en la mineur  
VIVIANI: Sonata prima  
M. BAKER: Scherzo pour trompette  
D. BEDARD:  
Sonate pour trompette et orgue  
Variations sur le choral "Freu Dich Selb. O Mein Seel"  
Louis LAROUCHE, trompette  
Richard PARE, orgue  
dimanche 20 novembre, 20 h  
Eglise des Saints-Martyrs-Canadiens  
Rue Père-Marquette  
Billets en vente dans le réseau Billetech  
**LE SOLEIL**  
CONCERTS ASSOCIÉS

**LE VRAI MONDE?**  
DE MICHEL TREMBLAY  
BILLETS: 15 \$  
17 \$  
AVEC:  
RITA LAFONTAINE  
RAYMOND LEGAULT  
NORMAND LÉVESQUE  
PATRICE COUQUÉREAU  
LISE ROY  
SOPHIE HÉLÈNE LORAIN  
DANIELLE BERGERON  
mise en scène  
ANDRÉ BRASSARD  
décor  
MARTIN FERLAND  
costumes  
FRANÇOIS BARBEAU  
éclairages  
CLAUDE ACCOLAS  
6, 7 et 8 DÉCEMBRE SUPPLÉMENTAIRES  
les 9 et 10 décembre  
Billets en vente dès maintenant  
une présentation en collaboration avec  
BANQUE NATIONALE  
CITF et Radio-Canada Québec T1 Câble 6  
**LES SOIRÉES THÉÂTRE**  
SALLE ALBERT-ROUSSEAU  
SALLE ALBERT-ROUSSEAU  
2418 Chemin Ste-Foy Ste-Foy (Renseignements: 655-5710)  
Billets en vente dans le réseau Billetech

«Un samedi soir à rester cloués dans vos fauteuils.»  
Réseau Télévision Quatre Saisons

Top Jeunesse 18h  
MacGyver 19h  
Le flic de Beverly Hills (Beverly Hills Cop) 20h

La Littérature

# François-Olivier Rousseau lauréat du Grand prix de l'Académie française

PARIS (AFP) - L'Académie française a décerné son Grand prix du Roman, doté d'un montant de 100.000 FF (environ \$21.000), au Français François-Olivier Rousseau pour « La Gare de Wannsee » (éditions Grasset), a annoncé jeudi l'Académie.

Le Wannsee est un grand lac bordé de forêts, marquant la frontière occidentale de Berlin-Ouest. Il est également le nom d'un groupe de peintres expressionnistes baptisé par le romancier, dans son quatrième roman, « La Gare de Wannsee ».

Il s'agit d'un groupe imaginaire, qu'on pourrait identifier au courant « Die Bruecke », dans le Berlin effervescent des années 30. Le roman est une évocation de la bohème artistique et une réflexion brillante sur l'esthétique et l'ami-

Le lauréat, âgé de 41 ans, avait déjà reçu deux prix littéraires prestigieux, le prix Médicis en 1981 pour *L'enfant d'Edouard* et le prix Marcel-Proust en 1986

pour *Sébastien Doré*. Il était l'un des trois favoris pour le prix Goncourt, décerné lundi dernier à Erik Orsenna pour *L'exposition Coloniale*.

## CHAPELLE HISTORIQUE BON-PASTEUR

### LE QUATUOR DES VIOLONS DU ROY



Caroline DUBE, 1er violon  
Nicole TROTIER, 2e violon  
Éric SOUCY, alto  
Marie GRENON, violoncelle

F.J. HAYDN Quatuor op. 76 N° 4, en si bémol majeur  
Sir W. WALTON Quatuor en la mineur  
J. BRAHMS Quatuor op. 51 N° 2, en la mineur

**Samedi, 26 novembre, 20 h**  
avec les hommages de la  
CAISSE POPULAIRE SAINT-DOMINIQUE

CHAPELLE HISTORIQUE BON-PASTEUR  
1080, de la Chevrotière

BILLETS EN VENTE DANS LE RESEAU

Billetech

LE SOLEIL

CONCERTS ASSOCIÉS

**DIMANCHE, 16 h**

FideArt  
présente

## MUSIQUE DE CHAMBRE "TRIO"

Toshiaki Hamada, clarinette  
Chantal Masson Bourque, alto  
Louise Cauffopé, piano

AU PROGRAMME: Bruch — Mozart — Schumann — Onguri  
AUSSEI: Exposition d'art japonais  
Du 13 au 20 novembre

### À LA CHAPELLE HISTORIQUE BON-PASTEUR

Billets disponibles chez FideArt  
1080, rue de la Chevrotière  
Québec G1R 3J4  
Tél.: (418) 641-1069

adulte 10 \$  
étudiant 7 \$

# THIEFAINE

**UN RETOUR ATTENDU!**  
Le samedi 19 novembre 1988  
à 20 h 00  
1re partie:  
"Un rêve réalisé"  
Lucid Beauséjour

une présentation de  
CARL

SALLE DE L'INSTITUT  
42 SAINT-STANISLAS QUÉBEC 691-6981

BILLETS EN VENTE DANS LE RESEAU  
Billetech

# OFFREZ-VOUS

## L'ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DE MUNICH

SOUS LA DIRECTION DE SERGIU CELIBIDACHE

LE MARDI  
18 AVRIL A  
20 HEURES

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC  
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE TEL. 643-8131

BILLETS EN VENTE DANS LE RESEAU  
Billetech

DEUX MAGASINS LA BÂLE, BIBLIOTHÈQUE GABRIELLE-ROY, COLISEE GRAND THÉÂTRE PALAIS MONTCALM, SALLE ALBERT ROUSSEAU SEPT SUPERMARCHÉS PRODUITS PARTICIPANTS PERCEPTION DE FRAIS DE SERVICE EN SUS DU PRIX DU BILLET

# CE SOIR ON DANSE

de Richard Harris. Mar., mer. et jeu. les 22, 23 et 24 novembre 20 h

**ENTOURNÉE EN TOURNÉE**

Cette pièce a remporté un énorme succès à Montréal récemment.  
"Un remarquable tableau de personnages finement dessinés par de remarquables comédiens".  
Jean Desautour, La Presse  
"Une comédie charmante faite pour vous amuser".  
Carmen Muzicoff, Journal de Montréal

ADAPTATION DE BENOÎT GIRARD • MISE EN SCÈNE DE FRANÇOIS BARBEAU • AVEC: MICHELE DESLAURIERS LOUISETTE DUSSAULT ALAIN FOURNIER DANIELLE HOTTE ANDRÉE LACHAPPELLE ESTHER LEWIS MONIQUE MERCURE BEATRICE PICARD LENIE SCOFFIE LINDA SORGINI

LES SOIRÉES THÉÂTRE  
SALLE ALBERT ROUSSEAU

Une présentation de la BANQUE NATIONALE en collaboration avec CITE et RADIO-CANADA

SALLE ALBERT-ROUSSEAU  
2410, chemin Ste-Foy, Ste-Foy. Renseignements: 659-6710

BILLETS EN VENTE DANS LE RESEAU  
Billetech

BANQUE NATIONALE  
Radio-Canada  
CITE-FM  
FM 107.5

# FESTIVAL MONDIAL DU DING ET DONG

Un happening qui permet un beau dévouement. Les virtuoses de l'oculture.  
REGIS TREMBLAY - LE SOLEIL

Très bon, complètement fou, malade.  
Absurde au maximum.

**BILLETS DISPONIBLES**

16 février.....	390
17 février.....	307
18 février.....	145
19 février.....	330

...retourner avec leur amour toujours aussi absurde.  
FRÈRE O. NADEAU - LE JOURNAL DE QUÉBEC

Drôle du début à la fin. Le public n'a aucun moment de répit.  
DANIEL GUERARD - BON DIMANCHE

PEPSI

EN COLLABORATION AVEC  
LE SOLEIL et Télé 4

BILLETS EN VENTE DANS LE RESEAU  
Billetech

DEUX MAGASINS LA BÂLE, BIBLIOTHÈQUE GABRIELLE-ROY, COLISEE GRAND THÉÂTRE PALAIS MONTCALM, SALLE ALBERT ROUSSEAU SEPT SUPERMARCHÉS PRODUITS PARTICIPANTS PERCEPTION DE FRAIS DE SERVICE EN SUS DU PRIX DU BILLET

# PALAIS MONTCALM

## CELINE DION

**FÉLIX DE LA MEILLEURE PERFORMANCE SUR SCÈNE**

Billets disponibles:  
8 AU 11 DÉCEMBRE: COMPLET  
20 JANVIER 852  
21 JANVIER 586  
22 JANVIER 917

UNE PRÉSENTATION DE  
Produit Par  
Kytucky

LE RESEAU  
RADIO-MUTUEL  
CJRP

palais montcalm  
Un événement présente en collaboration avec  
LE SOLEIL

BILLETS EN VENTE DANS LE RESEAU  
Billetech

DEUX MAGASINS LA BÂLE, BIBLIOTHÈQUE GABRIELLE-ROY, COLISEE GRAND THÉÂTRE, IMPLANTATION PALAIS MONTCALM SALLE ALBERT ROUSSEAU SEPT SUPERMARCHÉS PRODUITS PARTICIPANTS PERCEPTION DE FRAIS DE SERVICE EN SUS DU PRIX DU BILLET

Télé 4

La Société artistique du Faubourg présente

# RÉMINISCENCES DE NOËL

Avec le chœur de la Société lyrique d'Aubigny et un orchestre à cordes et trompette sous la direction de  
**Guy Bélanger**  
avec Sylvain Doyon aux grandes orgues!  
Le dimanche 18 décembre 1988 à 20 h  
Église St-Jean-Baptiste de Québec, 490, rue St-Jean  
Renseignements: 525-7188 Admission: 15 \$

Billets en vente dans le réseau  
Billetech

Au Grand Théâtre de Québec, à la Casse populaire de Québec et au presbytère de St-Jean-Baptiste

 Colette Boky soprano	 Sonia Racine mezzo soprano	 Guy Bélanger direction
 Richard Verreault tenor	 Joseph Rouleau basse	 Sylvain Doyon grandes orgues

CREATION GRAPHIQUE: MARIELE PESANT PRODUCTION: LES ÉDITIONS DE L'IMAGERIE LITEE

Société Artistique du Faubourg  
LE SOLEIL  
CITE-FM  
FM 107.5  
LA VILLE DE QUÉBEC

Michel Rivard à Toronto

MONTREAL (PC) — Le chanteur Michel Rivard sera le premier artiste québécois depuis plusieurs années à se produire à Toronto.

L'auteur-compositeur, qui chante ces jours-ci à Paris, donnera un spectacle le samedi 3 décembre, au Convocation Hall (1,600 places).

Rivard interprétera des chansons seulement en français, a précisé jeudi une porte-parole de Spectra-Scène.

Le spectacle de Rivard au Convocation Hall est organisé par RBI Productions, avec l'appui promotionnel de la chaîne câblée Musi-que Plus.

Vous êtes cordialement invités au lancement du livre

Léon BELLEFLEUR ou la ferveur à l'oeuvre par GUY ROBERT

De beau format 30 x 24 cm relié toile, de 240 pages, contenant 400 illustrations dont plus de 100 en couleurs.

L'artiste et l'auteur seront présents le samedi 19 novembre 1988 de 16 h à 19 h

Galerie Madeleine Lacerte 1, côte Dinan, Québec G1K 3V5 Tél.: (418) 692-1566



Billetterie: 529-2183

«Trouvailles scéniques géniales. Soirée pleine de belles, étonnantes et étonnantes surprises.» Serge Drouin

Les Mardis-Étudiants sont de retour! 5\$

«Merveilleux!» Québec Scope «Une soirée dans le plus pur style du Repepe.» R.C.

«En attendant et VIXIT. Programme double génial signé Le Repepe.» Serge Drouin

MATINÉE 27 NOVEMBRE A 15 H

LE SOLEIL O'KEEFE 2, rue Crémazie Est



Billetterie: 529-2183

La rencontre inoubliable d'un graphiste, d'une chanteuse western et d'un sourd-muet!

A voir absolument! Réussite sur tous les plans. Jean St-Hilaire

«Une mise en scène géniale.» Renée Hudon, R.C.

«Vixit et En Attendant. Programme double génial signé Le Repepe.» Serge Drouin

Les Mardis-Étudiants à 5\$ sont de retour!

MATINÉE 27 NOVEMBRE A 17 H

LE SOLEIL O'KEEFE 2, rue Crémazie Est

En Bref

Chorales en vedette

Les chorales désireuses de participer à la première présentation du « Mondial de la chorale du Fjord du Saguenay », qui se déroulera à La Baie du 29 juin au 9 juillet 1989, sont priées de contacter les organisateurs en écrivant au 6032, rue St-Hubert, à Montréal, H2S 2L7, ou en appelant au (514) 276-1444 ou, à La Baie, au (418) 696-4856.

Elton John divorce

LONDRES (AFP) — Le chanteur de rock britannique Elton John et sa femme Renata se sont séparés et vont divorcer « par consentement mutuel », indique un communiqué publié au nom du couple jeudi à Londres.

PARIS Exposition des oeuvres de Gilles E. Gingras

du 16 novembre au 14 décembre 1988 Galerie Haute Feuille 10, rue Haute Feuille PARIS 75006

LES GROS BECS Théâtre pour enfants à 13h30 les dimanches

les lectures de florence par le Bis Atelier-Théâtre

20 NOVEMBRE 51 BILLETS DISPONIBLES



de 4 à 12 ans Texte et mise en scène CLAUDINE RAYMOND

MARIONNETTES

L'abonnement: ça rassure les enfants... et les parents Réservations: 529-2183

ORCHESTRE DES JEUNES DU QUÉBEC

LES CONCERTS ESSO



PROGRAMME • R. STRAUSS Métamorphoses • MOZART Symphonie concertante pour vents • WEBER Ouverture der Freischütz

DIMANCHE 4 DÉCEMBRE 14 heures Étudiants: 10\$ Régulier: 15\$

LE SOLEIL CONCERTS ASSOCIÉS SALLE ALBERT-ROUSSEAU 2010 chemin St-Foy 30e-Foy Réservations: 529-6710

Radio-Musique Radio-Culture Radio-Canada

24 heures sur 24 au réseau FM Stéréo de Radio-Canada

SAMEDI 19 NOVEMBRE 1988

12h00 DES MUSIQUES EN MÉMOIRE De Chicoutimi. Les meilleurs moments du Festival national de Folklore qui se déroulent à Alma en septembre dernier.

DIMANCHE 20 NOVEMBRE 1988

0h00 MUSIQUES DE NUIT La nuit, des musiques de toutes les époques et de tous les pays vous accompagnent jusqu'à l'aube.

16h30 LES GRANDES RELIGIONS

17h00 TRIBUNE DE L'ORGUE «L'orgue symphonique en France (11e de 24) Charles Tournemire.» Anim. Michel Keable

LUNDI 21 NOVEMBRE 1988

0h00 L'EMBARQUEMENT POUR SI TARD... «Le soufrance» 7h54 BLOC-NOTES Bulletin d'actualité musicale.

MARDI 22 NOVEMBRE 1988

0h00 L'EMBARQUEMENT POUR SI TARD... 5h55 MÉDITATION «La souffrance»

MERCREDI 23 NOVEMBRE 1988

0h00 L'EMBARQUEMENT POUR SI TARD... 5h55 MÉDITATION «La souffrance» 6h00 LES NOTES INÉGALES

JEUDI 24 NOVEMBRE 1988

0h00 L'EMBARQUEMENT POUR SI TARD... 5h55 MÉDITATION «La souffrance» 6h00 LES NOTES INÉGALES

VENDREDI 25 NOVEMBRE 1988

0h00 L'EMBARQUEMENT POUR SI TARD... 5h55 MÉDITATION «Le couple»

SAMEDI 26 NOVEMBRE 1988

0h00 MUSIQUES DE NUIT Anim. Monique Leblanc 5h55 MÉDITATION «La réconciliation»

Le Rock

# The Traveling Wilburys, une rencontre au sommet des Dylan, Harrison, Petty et autres Les grands chefs ont bien lié leur sauce

La réunion de plusieurs grands noms de la musique n'est pas nécessairement une garantie de réussite. Mais, dans le cas des Travelling Wilburys, le pseudonyme qu'ont choisi Bob Dylan, George Harrison, Tom Petty, Jeff Lynne et Roy Orbison, il n'y a pas de doute: c'est une combinaison gagnante.

## The Traveling Wilburys Volume One

Wea Wilbury Records 92 57961  
Qui aurait pu imaginer pareille réunion? Dans les années 70, cette rencontre au sommet aurait été qualifiée de « super super groupe ».

Mais la réunion de grands noms peut-elle être invariablement un gage de réussite? Trop de chefs peuvent gêner la sauce. Ce n'est pas le cas ici. Chacun y a mis son assaisonnement (rock, country, rockabilly) et le tout est bien lié.

Bien sûr, la facture même de chaque pièce permet assez facile-

ment d'identifier son auteur. D'autant plus que l'auteur en est le plus souvent le chanteur « vedette ».

Ainsi *Handle With Care* est de toute évidence de la plume de Georges Harrison (c'est lui tout craché). *Not Alone Anymore* est signée Orbison. *Congratulations*, *Dirty World* et *Tweeter and The Monkey* sont assurément de Dylan.

Incidemment, on note dès la première écoute que Harrison, qui depuis la parution de *Cloud Nine* a repris du poil de la bête, et Dylan sont dans une forme resplendissante. Spécialement Dylan qui, avec ses trois pièces (surtout *Tweeter*), nous fait oublier ses récentes productions.

Il se dégage de ce disque une



évidente complicité et un plaisir manifeste de jouer et de chanter. Vivement le *Volume 2*!

## Tom Cochrane & Red Rider Victory Day

Capitol C1 26570

Aux grands maux les grands moyens! Depuis des années, Cochrane tente sans succès de per-

cer de façon significative le marché américain.

Pourtant, Cochrane est un des meilleurs compositeurs canadiens. Sans compter qu'il a toujours disposé d'une solide équipe de musiciens. Il faut dire que le bonhomme est difficile à classer.

Histoire de remédier à cette situation, Cochrane a travaillé sous la direction de Don Gehman (John Cougar Mellencamp, R.E.M.). Un nom qui ouvre bien des portes chez nos voisins du sud.

Encore une fois, Cochrane, en véritable orfèvre du rock, signe un petit bijou de disque. Il est peut-être trop tôt pour crier victoire mais parions qu'avec pareil 33-tours, le jour n'est pas trop loin!

## Bootsy Collins What's Bootsy Doin'?

CBS Columbia FC 44107

Vétéran de la scène funk américaine, ce bassiste a joué aux côtés de James Brown, sur à peu près tous les microsillons du délinquant George Clinton, ainsi qu'avec ses nombreuses formations (Funkadelic, Parliaments, Horny Horns, The Brides of Dr Funkenstein).

De cette longue et fructueuse association avec Clinton, Bootsy Collins a conservé un goût très prononcé pour un funk hybride. Un funk fusion qui digère des éléments de rap, de scratch et de rock. Cependant, avec cet exercice solo, Bootsy Collins ne s'en tient pas qu'à cette formule. Sur la

seconde face, Collins livre un funk plus conventionnel.

Dommage, car même si des pièces comme *Love Song* sont bien ficelées, elles ne supportent pas la comparaison avec celles de la première face. Inégal mais néanmoins intéressant.

MICHEL BILODEAU  
collaboration spéciale

## LE SOLEIL ABONNEMENT 647-3333

Extérieur: numéro sans frais 1-800-463-2362  
Heures d'affaires:  
Lundi au vendredi: 7h à 17h30  
Samedi et dimanche: 8h à 12h

## L'ÉCOLE NATIONALE DE BALLET

présente  
**UNE HEURE DE BALLET**  
Betty Oliphant, fondatrice et directrice artistique, et les élèves de l'École nationale de ballet vous invitent à un spectacle de ballet qu'ils présenteront les

**mardi 22 novembre 1988**  
et  
**mercredi 23 novembre**  
à 19 h 30

à  
l'Auditorium Joseph-Lavergne  
Bibliothèque Gabrielle-Roy  
350, rue Saint-Joseph Est  
Québec

Billets: 4\$ pour les adultes  
2\$ pour les enfants de moins de 12 ans  
(comptant à la porte)

Étant donné que le nombre de places est limité, prière de réserver les billets en composant le 1-800-387-0785 (lundi à vendredi)

Ce spectacle s'adresse aux professeurs de danse, aux parents, aux élèves et à tout membre du public qui désire mieux connaître cette école réputée.  
Une réception suivra.

## GLASS TIGER



GRUPE INVITÉ: "MANU MANU"

**LUNDI 21 NOVEMBRE**  
**20 H SALLE ALBERT-ROUSSEAU** sièges réservés  
**RENS.: 659-6628** 19,50 \$



SALLE ALBERT-ROUSSEAU  
2410, chemin Ste-Foy, Ste-Foy. Renseignements: 659-6710  
Billets en vente dans le réseau Billetech

## L'Intégrale (1) des sonates

POUR VIOLON ET CLAVECIN DE J.S. BACH



Genevieve SOLY,  
clavecin



Jean-François RIVEST,  
violin baroque

**DIMANCHE 27 NOVEMBRE, 20 H**

BILLETS: 12\$, 10\$ (étudiants) LE SOLEIL CONCERTS ASSOCIES

BILLETS EN VENTE DANS LE RESEAU Billetech

SALLE DE L'INSTITUT  
42, SAINT-STANISLAS, QUÉBEC. 691-6981



## Michiko Itatani Peintures

GALERIE DU MUSÉE DU QUÉBEC  
24, BOUL. CHAMPLAIN, QUÉBEC

LE MUSÉE DU QUÉBEC EST SUBVENTIONNÉ PAR LE MINISTÈRE DES AFFAIRES CULTURELLES DU QUÉBEC

« Blind, Floating, Counting »  
3 NOVEMBRE - 11 DÉCEMBRE 1988

HEURES D'OUVERTURE  
MERCREDI, SAMEDI ET DIMANCHE DE 12h à 18h  
JEUDI ET VENDREDI DE 12h à 20h30  
ENTRÉE LIBRE

## Branchez-vous sur la France!



Radio France Internationale

Maintenant au Québec, l'actualité française et internationale, la culture et l'art de vivre en direct de Paris

Au réseau Télémedia

- Le tour du monde des correspondants, du lundi au vendredi à 4 h 45.
- Les informations françaises, du lundi au vendredi à 22 h 45.
- Les mots de la langue, le dimanche matin entre 9 h et 11 h.
- Des nouvelles internationales par les correspondants de RFI, dans tous les bulletins.

À la radio par câble

- 24 heures par jour. Pour tout renseignement, contactez votre câblodistributeur.

Au canal TV5

- De minuit à 15 h en semaine.
- De minuit à 14 h la fin de semaine.

Radio France Internationale - B.P. 9516-75016 Paris, France

# COMPILATION Week-end

CS.	SD.	NS.	Cote anglophone	
1	3	8	Desire	U2
2	1	10	Groovy Kind of Love	Phil Collins
3	2	11	I Hate myself for Loving you	Joan Jett
4	7	7	Bad Medicine	Bon Jovi
5	9	7	Wild Wild West	Escape Club
6	12	7	A Word in Spanish	Eiton John
7	5	14	Love Bites	Def Leppard
8	11	8	Don't Know what you Got...	Cinderella
9	4	11	What's on your Mind	Information Society
10	6	11	Sweet Child O'Mine	Guns N' Roses
11	13	7	Big League	Tom Cochrane-Red Rider
12	8	9	Spot you in a Coalmine	Corey Hart
13	10	14	Never Tear us Apart	INXS
14	18	6	Dance Little Sister	Terence Trent D Arby
15	23	5	Another Lover	Giant Steps
16	24	4	I don't Want your Love	Duran Duran
17	26	4	Kissing a Fool	George Michael
18	20	7	King of Portugal	Al Stewart
19	14	19	When it's Love	Van Halen
20	25	4	You Came	Kim Wilde
21	28	4	How can I Fall	Breathers
22	22	6	Chains of Love	Erasure
23	29	5	Walk on Water	Eddie Money
24	19	8	Dancing under a Latin Moon	Cash
25	16	9	True Devotion	Samantha Fox
26	17	12	I don't Want to be a Hero	Johnny Hates Jazz
27	33	3	Domino Dancing	Pet Shop Boys
28	30	6	Hold me Now	One to One
29	15	9	Don't Worry be Happy	Bobby McFerrin
30	31	5	Bring me Some Water	Melissa Etheridge
31	34	3	Talkin' Bout a Revolution	Tracy Chapman
32	35	3	King of Emotion	Big Country
33	21	8	Don't you Know what the Night	Steve Winwood
34	37	3	Age of Reason	John Farnham
35	39	2	One Moment in Time	Whitney Houston
36	40	2	Waiting for a Star to Fall	Boy Meets Girl
37	27	15	Don't be Cruel	Cheap Trick
38	0	1	Missing you	Chris De Burgh
39	0	1	Heaven in my Hands	Level 42
40	0	1	Small World	Huey Lewis & The News

			Cote francophone	
1	1	12	Marilyn & John	Vanessa Paradis
2	2	11	J'ai faim de toi	Sandy Stevens
3	4	10	Repartir à zéro	Joe Bocan
4	6	10	Un trou dans les nuages	Michel Rivard
5	3	18	Journée d'Amerique	Richard Séguin
6	7	10	Marcher tout seul	Pierre Flynn
7	9	12	Betty	Jean-Michel Navarre
8	10	11	Elodie mon rêve	Shona
9	11	10	Eldorado	Madame
10	12	9	Les Chinois	Mitsou

Conservez cette compilation et soyez à l'écoute du 93 dimanche de midi à 13h30 car lors de la compilation week-end, nous ferons des gagnants!

Semaine du 15 novembre 1988

## LE SOLEIL



CS: Cote anglophone  
SD: Cote francophone  
NS: Nombre de semaines

Où aller à Québec

Faire parvenir vos communiqués à: Lise GIGUÈRE, journal LE SOLEIL, C.P. 1547, 390, St-Vallier est, Québec, G1K 7J6. Tél.: 647-3489.

Cinéma

La classification des films est établie par l'Office des communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'oeuvre: (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

CANARDIERE (Galeries Canadienne, 661-8575). Veuve mais pas trop (4) (v. française de Marjorie de Moll). Sam. Dim. 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. G. Prix d'entrée: \$6.50; \$3.50 pour les 14-17 ans; \$5.50 pour les 14-17 ans et plus.

CINEPLEX CHAREST (coin du Pont et boul. Charest, 529-9745) Nico (6) (v. de Abner de Lovo). 12h25, 14h35, 16h45, 19h, 21h15, 18 ans. Bagdad Café (3) (version française). 13h20, 15h20, 17h20, 19h40, 21h40. G. A gauche en sortant de l'ascenseur (4) (13h20, 15h20, 17h15, 19h15, 21h15). G. In extremis (4) (12h50, 15h00, 17h15, 19h30, 21h45). G. La dernière tentation du Christ (4) (12h45, 15h30, 17h, 19h, 21h). 13h15, 16h45, 20h, 18 ans. La lectrice (3) (12h35, 14h45, 16h55, 19h20, 21h40). 14 ans. Les Tisserands du pouvoir (5) (10h, 13h, 16h15, 19h10, 21h35). G. Salaam Bombay! (3) (13h30, 16h30, 19h15, 21h35). G. Prix d'entrée: \$6.50; \$5.50 étudiants; 14-17 ans; \$3.50 pour les moins de 14 ans. N.B.: Il est possible de se procurer

ses billets à l'avance, la journée même de la représentation à laquelle vous désirez assister.

CLAP (2360 Chemin Sainte-Foy, 653-3750) Salaam Bombay! (3) Sam. Dim. 12h15, 14h30, 16h45. G. La grenouille et la baleine (4) Sam. Dim. 12h45. G. Le festin de Babette (2) Sam. Dim. 14h45, 21h30. G. Un monde à part (3) Sam. Dim. 16h45. G. Kung Fu Master (3) Sam. Dim. 19h. G. Quelques jours avec moi (3) Sam. Dim. 19h. G. El Dorado (4) Sam. Dim. 21h, 14 ans. Prix d'entrée: \$4; \$3 pour les 50 ans et plus et les moins de 14 ans. Les films précédés d'un \* ont un prix spécial de \$6. du ven. au dim. et de \$4.25 du lun au jeudi. Aussi carte d'abonnement disponible. 10 films pour \$30.

GALERIES DE LA CAPITALE (5401 des Galeries, 628-2455) Salle 1: Qui veut la peau de Roger Rabbit? (3) (version française de Who Framed Roger Rabbit?) Sam. Dim. 12h30, 14h40. G. Alter Ego (4) Sam. Dim. 16h35, 18h50, 21h15, 14 ans. \* Ceci n'est pas un programme double. Salle 2: Un prince à New York (5) (v. française de Coming America) Sam. Dim. 13h30, 16h, 18h30, 21h. G. Salle 3: Le maître de musique (3) Sam. Dim. 13h, 15h, 17h, 19h10, 21h15. G. Salle 4: Bonne mère malgré tout (4) (v. française de The Good Mother) Sam. Dim. 12h30, 14h40, 16h50, 19h05, 21h25. G. Prix d'entrée: \$6.50; \$6. 14-17 ans; \$3.50 enfants; \$3. age d'or.

LIDO (Lévis 837-0234) Salle 1: Les cauchemars de Freddy ne 4 (3) Sam. 19h20, 21h30, Dim. 13h30, 19h30, 21h30. 18 ans. Cine-les-mois se sam. 13h: Inter espace (4) (Prix: \$1.50) Salle 2: Qui veut la peau de Roger Rabbit? (3) Sam. 19h30, 21h30. Dim. 13h30, 19h30, 21h30. G. Prix d'entrée: \$5.50; \$4 pour les 14-17 ans; \$2.50 pour les moins de 13 ans et plus de 65 ans.

MIDI-MINUIT (252 rue Saint-Joseph est, 522-8228) Petite histoire intime (4) (12h30, 14h30, 16h55, 19h15, 21h40). Trois filles à la recherche du plaisir (4) (13h20, 15h45, 18h05, 21h30). 18 ans. Prix d'entrée: \$5.50.

PARIS (Place d'Youville, 694-0891) Salle 1: Piège de cristal (4) (v. française de Die Hard) (13h30, 16h15, 19h, 21h30). 14 ans. Salle 2: Terroir ennemi (5) (v. française de Enemy Territory) (13h15, 15h15, 17h15, 19h15, 21h15). G. Salle 3: Bird (3) (14h, 17h30, 20h45). G. Prix d'entrée: \$6.50; \$5.50 pour les 14-17 ans; \$3.50 pour les moins de 14 ans et plus de 65 ans. \$2.50 pour les moins de 13 ans et plus de 65 ans.

PLACE QUEBEC (525-4524) Salle 1: La peau et les os (4) Sam. Dim. 13h, 15h05, 17h10, 19h15, 21h20. G. Salle 2: Clara's Heart (4) Sam. Dim. 12h45, 14h55, 17h05, 19h15, 21h25. G. Prix d'entrée: \$6.50; \$6. 14-17 ans; \$3.50 enfants; \$3. pour age d'or.

SAINT-FOY (Place Sainte-Foy, 656-0592) Salle 1: U-2 (4) Sam. Dim. 12h40, 14h50, 17h, 19h10, 21h25. Salle 2: Iron Eagle 2 (5) Sam. Dim. 12h30, 14h40, 16h50, 19h, 21h15. G. Salle 3: Ernest save Christmas (5) Sam. Dim. 13h30, 15h30, 17h30, 19h30, 21h30. G. Prix d'entrée: \$6.50; \$6. 14-17 ans; \$3.50 enfants; \$3. age d'or.

VIDEOTHÈQUES - Bibliothèque Gabrielle-Roy, 350 rue Saint-Joseph est. Rens: (529-0524). AuJ. 12h et 16h. Distorsions.

Bibliothèque municipale de Charlesbourg, 7950, 1ère avenue, salle Reine-Malouin. AuJ. 14h: L'homme qui plantait des arbres. Entrée libre. Rens: 622-7550.

Description des films

A gauche en sortant de l'ascenseur (4) Français 1988. 83 min. Comédie réalisée par Édouard Molinaro. Int: Pierre Richard, Emmanuelle Béart et Richard Bohringer. Une jeune et jeune femme qui vit avec un compagnon jaloux et bien bâti se voit enfermée dehors en tenue de nuit. Elle demande l'aide d'un voisin qui accepte de la secourir. Une série d'imbroglios amène ces derniers à l'intervention de la police. (Cineplex Charest).

Alter Ego (4) (v. française de Dead Ringer). Canadien 1988. 113 min. Drame psychologique réalisé par Clint Eastwood. Int: Jeremy Irons, Genevieve Buckle et Heidi Von Palleske. Des jumeaux identiques, brillants gynécologues, qui partagent tout y compris leur pratique et leur complicité amoureuse. Cette façon d'agir les amène jusqu'à un jour où l'un d'eux s'éprend sérieusement. (Galeries de la Capitale).

Bagdad Café (3) République Fédérale d'Allemagne 1987. Réalisé par Percy Adlon. Int: Marianne Saphorst, CCH Pounder. Après une dispute avec son mari, une femme se retrouve dans un minable motel dirigé par une noire à qui l'arriver et les allures de l'étrangère ne plaisent guère. (Cineplex Charest).

Bird (3) Américain 1988. 163 min. Drame biographique réalisé par Clint Eastwood. Int: Forest Whitaker, Diane Venora et Michael Zelniker. Charlie Alford Parker, célèbre saxophoniste de jazz tente de se suicider après la mort de sa fille de 4 ans. Transporté dans un service d'urgence psychiatrique, il se remémore les principales étapes de sa vie. (Paris).

Bonne mère malgré tout (4) Américain 1988. 104 min. Drame psychologique réalisé par Leonard Kinney. Int: Diane Keaton, Liam Neeson. Une femme divorcée élève seule sa fille. Tout va bien jusqu'à un jour où un accident, à prime abrité banal, incite son ex-mari à entreprendre des recours légaux pour obtenir la garde de sa fille. (Galeries de la Capitale).

Les cauchemars de Freddy (5) (version française de A Nightmare on Elm Street 4: The Dream Master) Américain 1988. Drame d'horreur réalisé par Randy Hearin. Int: Robert Englund, Lisa Wilcox. Après avoir été éliminé par trois adolescents, voilà que Freddy Krueger, le fantôme meurtrier réussit à reprendre vie. (Lido).

Clara's Heart (4) Américain 1988. 108 min. Drame psychologique réalisé par Robert Mulligan. Int: Whoopi Goldberg, Neil Patrick Harris. Une jeune gouvernante offre une chaude affection à un jeune garçon que ses parents délaissent à la suite de leur fille. Cette amitié sera mise en péril lorsque l'adolescent fouillera le passé de son amie. (Place Québec).

La dernière tentation du Christ (4) Drame réalisé par Martin Scorsese. Int: Barbara Hershey, William Dafoe. Ce film nous présente un Jésus Homme et Dieu, tourmenté entre sa nature humaine et sa nature divine. (Cineplex Charest).

El Dorado (4) Hispano-français 1988. 120 min. Drame épopée écrit et réalisé par Carlos Saura. Int: Lambert Wilson, Uméo Astonutti. Le récit d'une expédition espagnole qui s'aventure sur un fleuve de l'Amazonie à la recherche de l'El Dorado où se trouverait de l'or en abondance. Mais les difficultés se multiplient et la rébellion se fomente. (Clap).

Ernest save Christmas (5) Américain 1988. 89 min. Comédie fantaisiste réalisée par John Cherry. Int: Jim Varney, Douglas Seale. Un chauffeur de taxi à la surprise, de prendre le Père Noël comme passager. Ce dernier est venu se chercher un successeur. (Sainte-Foy).

Le Festin de Babette (2) Danois 1987. 102 min. Comédie dramatique réalisée par Gabriel Axel. Int: Stéphane Audran, Brigitte Federspiel. La babette est une réfugiée politique française que les deux vieilles demoiselles hébergent. Lorsqu'elle apprend qu'elle a gagné une forte somme à la loterie, Babette s'ingénie à préparer un véritable festin pour ses patronnes leur offrant ainsi un peu de joie. (Clap).



Le Soleil, Gilles Lafond

Denise Gagnon compose une Aurélie toute de tendresse dans la pièce «Aurélie, ma sœur», une création de Marie Loberge que présente le Théâtre du Trident.

remment fine, ce qui lui permet de communiquer avec les baleines et les dauphins. (Clap).

Inter Espace (4) (v. f. de Interspace) Américain 1987. Comédie fantastique réalisée par Joe Dante. Int: Martin Short, Dennis Quaid. Des chercheurs ont mis au point une invention permettant de miniaturiser un sous-marin. Mais des industriels veulent s'emparer de la découverte. Un des inventeurs parvient à leur échapper et injecte le submersible microscopique et son passager dans le corps d'un passant. (Lido).

Iron Eagle 2 (5) Canado-israélien 1988. 100 min. Drame de guerre réalisé par Sydney J. Furie. Int: Lou Gossett Jr., Mark Humphrey. Un officier haut gradé de l'aviation américaine a pour mission d'entraîner un commando afin de détruire une base de lancement de missiles nucléaires dans un pays belligère du Moyen-Orient. (Sainte-Foy).

Kung Fu Master (3) Français 1987. 89 min. Comédie dramatique écrite et réalisée par Agnes Varda d'après un sujet de Jane Birkin. Int: Jane Birkin, Mathieu Dami et Charlotte Gainsbourg. Une femme tombe amoureuse d'un camarade de sa fille. Lorsque cette dernière les surprend échangeant un baiser, elle proteste vivement. (Clap).

La lectrice (3) France 1987. Réalisé par Michel Deville. Int: Miu-Miu, Maria Casares. Une jeune femme qui adore la lecture s'invente un métier. Elle sera lectrice à domicile. (Cineplex Charest).

Le maître de musique (3) Belgique 1988. Drame musical réalisé par Gérard Corbiau. Int: José Van Dam, Anne Roussel. Un homme célèbre quitte un jour la scène pour se consacrer à former une unique élève. Un peu plus tard, il en prendra cependant un second et leur imposera une loi de la perfection. (Galeries de la Capitale).

Un monde à part (3) Britannique 1988. Drame social réalisé par Chris Menges. Int: Barbara Hershey, Jodi May. Une adolescente de 13 ans vit en Afrique du Sud en 1963, au moment de l'apartheid. Elle est perturbée par l'engagement passionné de ses parents pour cette cause. (Clap).

Nico (6) (version française de Above the Law) Américain 1988. Drame policier réalisé par Andrew Davis. Int: Steven Seagal, Pam Grier, Eowyn Young. Un homme célèbre devient un employé de la CIA au Vietnam digne de démission. 15 ans plus tard, devenu policier, il enquête sur des trafiquants de drogues et découvre que son ancien chef est mêlé à cette histoire. (Cineplex Charest).

La Peau et les Os (4) Canadien (Québec) 1988. Documentaire réalisé par Hôlanne Prigent. Int: Hélène Bélangier, Sylvie-Catherine Beaudoin. Exploration des motivations psychologiques qui rendent les adolescents anorexiques ou boulimiques. (Place Québec).

Piège de cristal (4) (v. f. de Die Hard) Américain 1988. Drame policier par John McTiernan. Int: Bruce Willis et Allan Rickman. Un policier de New York, sa femme et des employés d'une importante firme japonaise sont pris en otage par des terroristes à l'occasion d'un party de Noël. (Paris).

Un prince à New York (5) (v. française: Coming to America) Américain 1988. Comédie réalisée par John Landis. Int: Eddy Murphy, Arsenio Hall. Pour échapper à un mariage arrangé par son père, le prince Akeem se rend à New York dans le but de trouver une épouse à l'extérieur du pays. Il découvre que celle qu'on lui destine. (Galeries de la Capitale).

Quelques jours avec moi (3) France 1988. Réalisé par Claude Sautet. Int: Daniel Auteuil, Sandrine Bonnaire. Un homme qui sort d'une dépression se traduisant par une excessive indépendance entreprend une mission: faire la tournée des succursales de l'entreprise familiale et vérifier les comptes. (Clap).

Qui veut la peau de Roger Rabbit? (3) (version française de Who Framed Roger Rabbit?) Américain 1988. Drame anime réalisé par Robert Zemeckis. Int: Bob Hoskins, Christopher Lloyd. Un détective privé se voit chargé d'une enquête dans le petit monde animé de cartoons. (Galeries de la Capitale et Lido).

Salaam Bombay! (3) Indo-franco-britannique 1988. Drame social de Mira Nair. Int: Shafiq Syed, Sarfuddin Qureshi. Soupçonné injustement d'avoir volé son frère, un homme se rend à Bombay dans l'espoir d'économiser et de le remettre à sa femme. Il y découvre toute l'impureté de la misère vécue par ses enfants des rues. (Clap et Cineplex Charest).

Les tisserands du pouvoir (5) Canadien (Québec) 1988. Drame réalisé par Claude Fournier. Int: Aurélien Recoing, Gabrielle Lazure. Saga familiale racontant les tribulations d'ouvriers canadiens et de leurs patrons français. (Cineplex Charest).

Territoire ennemi (5) (version française de Enemy Territory) Américain 1987. 90 min. Drame réalisé par Peter Manoogian. Int: Gary Frank, Ray Parker Jr. Un agent d'assurance se rend à la tombe de la nuit dans un désolé quartier afin de rencontrer une vieille dame. Une bande de voyous, les Vampires, qui terrorisent l'endroit, le séquestrent et le menacent de mort. (Paris).

U-2: Rattle and Hum (4) Américain 1988. 99 min. Documentaire réalisé par Phil Joanou. Int: Bono, The Edge, Larry Mullen Jr. L'essentiel du film consiste en un compte-rendu d'une



Le Centre d'Initiation à l'histoire de la Ville de Québec, Les Voûtes du Palais (8 rue Vallière) propose un plongeon dans les souvenirs de générations d'écoliers intitulé «Sur les bancs d'école».

tournée effectuée aux États-Unis en 1987 par le groupe rock irlandais U-2. (Sainte-Foy).

Veuve mais pas trop (4) (v. française de Married to the Mob) Américain 1988. 103 min. Comédie policière réalisée par Jonathan Demme. Int: Michelle Pfeiffer, Matthew Modine. Afin de mettre la main sur un mafioso, le FBI surveille une femme dont le mari vient d'être tué par ce dernier qui est amoureux d'elle. (Canadienne).

THÉÂTRE - FERMÉ «PARTY» DE BUREAU. Une comédie du Théâtre de la Bordée. Avec José Deschênes, Louis-Georges Girard, Benoit Gouin, Ginette Guay et Gaston Hubert. Mar. au sam. 20h30. Théâtre La Bordée. 1091, rue Saint-Jean. Réservations à compter de 15h au 694-9631. Se termine le 10 décembre.

LE TAILLEUR, créé et interprété par Nicole Champagne et Jane O'Reilly. Par le Théâtre de recherche le Centre-Courant. Mer. au sam. 20h30. Centre International de Séjour de Québec. 19 rue Sainte-Ursule. Prix d'entrée: \$9; \$7 pour les étud. Réservation: 649-1250. Se termine le 27 novembre.

VIXIT de Céline Bonnier. Avec l'auteur, Gérard Gagnon, Marie Gignac et Jacques Leblanc. Mar. au sam. 19h. Aussi: EN ATTENDANT de Richard Fréchette, Robert Lepage et Jacques Lesard. Avec Lorraine Côte, Richard Fréchette et Michel Nadeau. Mar. au sam. 21h. Implanthéâtre, 2 rue Crémazie est. Se termine le 26 novembre. \* Il est possible d'assister aux deux représentations le même soir. À cette occasion, un rabais de \$4 est accordé sur le prix du second billet.

AURÉLIE, MA SOEUR, de Marie Loberge présentée par le Trident. Avec Denise Gagnon et Guylette Tremblay. Mar. au sam. 20h. Salle Octave-Cromazie du Grand Théâtre. Se termine le 26 novembre. Prix d'entrée: \$17; à \$19.

CÔTE COUR par l'Arrière-Scène. AuJ. et demain 10h à 17h. Musée de la Civilisation. Prix d'entrée: \$4; \$3 pour les groupes de 20 personnes et plus et l'âge d'or; \$2 pour les étudiants; gratuit pour les 16 ans et moins.

Soirée dansante - Le Club de danse Édouard Tremblay Inc. Soirée de danse sociale et de ligne avec disco mobile. Le Lunch en fin de soirée. Ce soir 20h. Au 1030 boul. des Capucins, Limoulin. Prix d'entrée: \$5. Rens: 667-9652.

Soirée de danse sociale et de groupe avec l'orchestre Le Retro. Ce soir 21h. Salle de la C.S.N., 155 boul. Charest est. Prix d'entrée: \$2.50. Rens: 681-9584 ou 647-5058.

Cercle Amitié rencontre. Soirée dansante avec la disco chrétienne. Ce soir 21h. Salle de 21h30. Motel Universel, 2300 chemin Sainte-Foy. Prix d'entrée: \$6; \$4 pour les membres. Rens: 833-1370.

Club de l'Age d'Or Chauveau. Fête de la Ste-Catherine. Soirée dansante avec l'orchestre Thérèse et Tri-Père Fusion. Ce soir 20h. Ecole Trés Saisons, 1455 rue Buffon, quartier L'Archevêque. Prix d'entrée: \$5 incluant buffet froid en fin de soirée. Rens: 872-7425 ou 1390.

Les Danseurs de la Vieille Capitale. Soirée dansante avec disco-moblie. Ce soir 21h. Concours des plus beaux couples. Au 21 rue Talbot, St-Émile. Prix d'entrée: \$3. Réservation: 843-4331.

Comité des Loisirs de Ste-Thérèse (Beauport) Inc. Soirée canadienne. Ce soir 20h30. Centre de loisirs Jean-Guyon, 153 rue Saint-Pierre. Prix d'entrée: \$5 incluant buffet en fin de soirée.

Association des Lasalliens (Québec) Inc. Soirée de la présidence avec la disco Musiquante. Ce soir 20h30 au sous-sol de l'Église St-Thomas d'Aquin, 824 rue Paradis, Sainte-Foy. Prix d'entrée: \$4.50; \$3 pour les membres.

Soirée de danse sociale organisée par Irene et Guy. Ce soir 21h. Centre communautaire des Châtes, 4054 boul. Ste-Anne.

Soirée Louisianaise avec le groupe Josephine. Ce soir 21h. Secrétariat permanent des peuples francophones, 54 rue Saint-Pierre. Prix d'entrée: \$6; \$4 pour les membres.

Spectacle - HUBERT FELIX THIEFAINE. Ce soir 20h. Salle de l'Institut Canadien, 42 rue Saint-Stanislas.

SUR LA TRACE DES TZIGANES de la série Les Grands Explorateurs. Ce soir 20h. Dim. 14h et 20h. Salle Louis-Frèchette du Grand Théâtre de Québec. Prix d'entrée: \$6.75 pour mercredi, jeudi et dimanche; \$9.25 vendredi et samedi. Aussi, du 25 au 29 à la salle Albert-Rousseau.

Bars - Solange Gilbert, chanteuse Jeu au dim. 19h. Restaurant le Fiacre de Beauport. - Georges Latulippe, pianiste-chanteur. Musique populaire et de danse. Du jeu au dim. 22h. Bar la Causerie, 3e ave. ouest, Charlesbourg. - Le Quintet de Jacques Bourget, standards. Trombone, piano, basse guitare et batterie. Ce soir et demain 22h15. Emprise du Glendon, 57 rue Sainte-Anne. - Trio Nelson Gamboa, ce soir. Le Caucus du Hilton International. - Carl Tremblay, blues. Jeu. au dim. 22h30. Bar d'Auteuil, 35 rue d'Auteuil. - Jazz ensemble. Samedi. Invitée spéciale: Véronique Labranche. Sam. au mardi 22h. Bar Jules et Jim, 1060 Carter.

Vernissage - ELIETTE DUFOUR, 169 rue Saint-Paul. AuJ. de 14h à 18h et demain de 14h à 17h. Inauguration des nouveaux locaux en présence de Eliette Du-

four, directrice et Candide Trotter et Richard Brassard, collaborateurs. Une exposition d'œuvres des artistes de la galerie soulignera l'événement.

Reunions - Rencontre sur les Voyages. Sujet: choisir son agent de voyage, établir le profil du voyageur, le budget et ses implications, les détails de voyages, la préparation générale, etc. AuJ. 14h. Bibliothèque municipale de Lévis, 17 rue Notre-Dame. Entrée libre. Rens: 833-4444.

Méditation internationale pour la Paix. De 7h à 8h au Centre de Raja-Yoga de Québec, 1405 boul. Saint-Cyrille ouest. Rens: 662-3152 ou 0203.

Conférence - Les Grandes conférences du Musée de la Civilisation. AuJ. 15h. Sujet: Culture: de la fascination au mépris. Invité: Claude Julien, direc-

teur du mensuel français «Le Monde diplomatique». Auditorium 1. Entrée libre. Réservation nécessaire pour l'obtention d'un laissez-passer au 643-2158. Aussi, auJ. 14h. Rencontre avec l'artiste Heiga Schlitter qui participe à l'exposition «Noël reinventés». Salle 4. Entrée libre.

Pour les jeunes - Place du Village, Bibliothèque Gabrielle-Roy, 350 St-Joseph. Place du Village au Secteur des enfants. Rens: 529-0924. AuJ. et demain 13h30. Un après-midi pour un million d'années avec Cécile Truffault. Théâtre avec animation. À 15h. Atelier de Noël dans le cadre du concours «Décorations de Noël venues des étoiles et des galaxies lointaines». Avec Chantal Levesque.

Marché aux puces - Marché aux puces au profit d'un voyage étudiant Lévis-France. Domain de 9h à 16h à l'école Pavillon Champagnat à Lévis. Rens: 837-0227 ou 839-6759.

Surveiller - Rétrospective Louise Carrier

Pendant 22 jours, le public pourra faire connaissance avec Louise Carrier, une artiste peintre de Lévis qui a légué une oeuvre impressionnante. Deux expositions se tiendront simultanément. À l'Institut Coopératif Desjardins (50 des Commandeurs), on pourra admirer des huiles, portraits, lavis, etc. tandis qu'à la Maison Louise-Carrier (33 rue Wolfe) on en apprendra plus sur l'être humain (portrait de ses amis et de ses enfants, carnets d'études, etc).

Pour bien souligner cette activité, la Corporation du Centre d'Art de Lévis présente une soirée-bénéfice d'improvisation ce soir à compter de 20h30. Sous la présidence de Marcel Leboeuf (Chop Suey), cette rencontre permettra d'admirer ce dernier et Sylvie Potvin, tous deux de la LNI qui affronteront des personnalités de la rive-sud: Jean Garon, Vincent Chagon (maire de Lévis), Jean-Pierre Coriveau (les 3 Mousquetaires), Alain Turgeon (Caisse populaire de Lévis) Thérèse Bégin (Rive-Sud Express), Nicole Dion (CFLS) et autres. Cette activité se tiendra à l'Anglicane. Coût: \$10.

Soulignons enfin qu'une sérigraphie d'une oeuvre de Louise Carrier réalisée par le sérigraphe Jean Lemieu sera offerte au coût de \$125. Elle sera disponible aux deux endroits où se tient l'exposition. Rens: 833-8831.

Portes ouvertes - Le Corps de Cadets 2628 Charlesbourg tiendra une journée «Portes ouvertes» à l'école Mgr de Laval, 120, 47e rue est à Charlesbourg. Des 9h30, les visiteurs pourront admirer les véhicules militaires utilisés, participer à un exercice de tir, voir des démonstrations de secourisme, de Tae Kwon Do et de musique, etc. En soirée, on espère accueillir plusieurs des 5,000 anciens de l'unité au Patro de Charlesbourg, 76e rue Est. \* Tous les lecteurs qui seraient des anciens et n'auraient pas été rejoints sont invités à s'y rendre.

Un lancement - L'historien d'art Guy Robert vient de publier le livre «Leon Bellefleur ou la ferveur à l'oeuvre». Ce volume de 240 pages, contenant 400 illustrations dont plus de 100 sont en couleurs, sera officiellement lancé aujourd'hui de 16h à 19h à la galerie Madeleine Lacerte, 1 Côte Dinan. L'artiste et l'auteur seront présents et se prêteront à une séance de signature. Rens: 692-1566.

Les Jeunes Amis du Musée au Village Huron - Les Jeunes Amis du Musée sont invités à participer à une visite guidée au Village Huron, en compagnie de leurs parents, aujourd'hui à 14h. Le départ se fera de l'église Notre-Dame de Lorette, située au coeur de la communauté de Wendake. Prix d'entrée: \$8; \$5 pour les membres. Rens: 644-0322.

Corvée de l'Intendant - Les gens d'affaires sont (tout particulièrement) conviés à la «3e Corvée de l'Intendant» permettant ainsi de soutenir la mise en valeur de l'Îlot Mont-Carmel, situé dans le Vieux Québec. Afin de profiter de l'arrivée du vin nouveau, cette activité, sous la présidence d'honneur de Hervé Pomerleau, se déroulera mardi dès 18h au Complexe d'habitations de prestige le Montmorency-Les-Chutes (ancienne usine de Dominion Textile, aux pieds des Chutes Montmorency). Ce sera l'occasion idéale d'en apprendre plus sur ce vaste projet. On nous mentionne que des prix de présence seront attribués dont deux voyages à Lisbonne et Madrid. Coût: \$25. Réservation: Sylvie Giroux au 692-3853.

Supplémentaires - JEUDI 3 NOVEMBRE AU SAMEDI 5 NOVEMBRE

Richard SÉGUIN Journées d'Amérique

SALE ALBERT-ROUSSEAU 2410, chemin Ste-Foy, Ste-Foy

Supplémentaires: 18 et 19 janvier

Richard SÉGUIN Journées d'Amérique

SALE ALBERT-ROUSSEAU 2410, chemin Ste-Foy, Ste-Foy

Supplémentaires: 18 et 19 janvier

Richard SÉGUIN Journées d'Amérique

SALE ALBERT-ROUSSEAU 2410, chemin Ste-Foy, Ste-Foy

Supplémentaires: 18 et 19 janvier

Richard SÉGUIN Journées d'Amérique

SALE ALBERT-ROUSSEAU 2410, chemin Ste-Foy, Ste-Foy

Supplémentaires: 18 et 19 janvier

Richard SÉGUIN Journées d'Amérique

SALE ALBERT-ROUSSEAU 2410, chemin Ste-Foy, Ste-Foy

Supplémentaires: 18 et 19 janvier



# D'un coup de plume, Mulroney a compromis l'avenir du Canada. D'une croix sur le bulletin de vote, vous pouvez l'en empêcher.

Le 21 novembre, les Canadiens voteront lors de la plus importante élection en 121 ans d'histoire. Elle est importante car c'est l'avenir de notre nation qui est en jeu.

Brian Mulroney prétend que son contrat de libre-échange est bon pour le Canada. Ce qu'il veut dire, c'est que c'est bon pour le «Big Business» et que ce qui est bon pour le «Big Business» est bon pour le Canada. Les libéraux croient que ce qui est bon pour les Canadiens est bon pour le Canada. Et ce qui est bon pour le Canada, c'est que les Canadiens gardent le contrôle de leur pays et de leur destinée.

Votez pour votre avenir et l'avenir de vos enfants. Votez Libéral.

**Votez «Non» au contrat Mulroney-Reagan.** C'est un mauvais contrat parce qu'il vend le contrôle économique du Canada. C'est un mauvais contrat parce qu'il compromet nos services de santé et nos programmes de pensions. C'est un mauvais contrat parce que le Canadien moyen n'a rien à y gagner et tout à y perdre. C'est une vente de liquidation.

**Votez «Non» au «Big Business».** Le «Big Business» veut acheter l'élection. Le «Big Business» supporte l'entente Mulroney-Reagan parce que ça leur permettra de déménager là où sont les plus gros marchés. Qu'est-ce que ça laisse aux travailleurs? Rien.

**Votez «Non» à la taxe cachée de Mulroney.** Malgré son déguisement sous une réforme fiscale, c'est encore une autre taxe qui pénalisera les gens de classe moyenne: une énorme taxe

sur pratiquement tout bien ou service que vous achèterez, en plus de celles que vous payez déjà.

**Votez «Non» au fait que les politiciens américains aient un mot à dire sur la conduite de nos affaires.**

Le Canada appartient aux Canadiens. Et seuls les Canadiens devraient avoir un mot à dire sur la façon dont notre pays doit être dirigé.

**Votez «Oui» pour votre avenir.  
Votez Libéral.**

*Avant de voter, posez-vous ces questions: comment Mulroney paiera-t-il sa dette au «Big Business» pour leur gros support financier durant l'élection? Comment Mulroney paiera-t-il sa dette aux États-Unis pour leur support? Ne laissez pas Mulroney vous tromper encore une fois.*

*Plus de 60% de Canadiens s'opposent à ce contrat de libre-échange. La seule façon de le bloquer, c'est que tous les votes aillent à un seul parti, le Parti Libéral. Si vous votez pour tout autre parti opposé au libre-échange, votre vote sera perdu. Le Parti Libéral est vraiment le seul qui puisse empêcher ce mauvais contrat de se réaliser.*

**C'est plus qu'une élection.  
C'est votre avenir.**

**UN GOUVERNEMENT  
LIBÉRAL**

*C'est clair et net!*



**Votez Libéral.**